

Для спеціаліста

Посібник з монтажу



Система підведення повітря та відведення відпрацьованих газів для turboTEC pro/plus

VCW ../5-3, VU/VUW ../5-5

UA

Видавець/виробник

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Telefon 021 91 18-0 ■ Telefax 021 91 18-28 10
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

 **Vaillant**

Зміст

Зміст

		7	Сервісна служба.....	42
			Предметний покажчик.....	43
1	Безпека.....			3
1.1	Пов'язані з діями застережні вказівки			3
1.2	Використання за призначенням.....			3
1.3	Загальні вказівки з безпеки			3
1.4	Приписи (директиви, закони, стандарти)			7
2	Вказівки до документації.....			8
2.1	Дотримання вимог спільно діючої документації			8
2.2	Зберігання документації			8
2.3	Сфера застосування посібника			8
3	Огляд системи			8
3.1	Можливості монтажу системи підведення повітря та відведення відпрацьованих газів концентричної форми (алюміній) \varnothing 60/100 мм та \varnothing 80/125 мм			8
4	Сертифіковані системи підведення повітря та відведення відпрацьованих газів і вузли			10
4.1	Система підведення повітря та відведення відпрацьованих газів \varnothing 60/100 мм.....			10
4.2	Система підведення повітря та відведення відпрацьованих газів \varnothing 80/125 мм.....			11
4.3	Система підведення повітря та відведення відпрацьованих газів \varnothing 80/80 мм.....			12
5	Умови системи.....			13
5.1	Максимальні допустимі довжини труб \varnothing 60/100 мм.....			13
5.2	Максимальні допустимі довжини труб \varnothing 80/125 мм.....			13
5.3	Максимальні допустимі довжини труб \varnothing 80/80 мм.....			14
5.4	Заміна діафрагми відпрацьованих газів / ковпака Піто.....			17
5.5	Вимоги до шахти для системи підведення повітря та газівідводу			18
5.6	Прокладання системи підведення повітря та газівідводу в будівлях			18
5.7	Розташування устя			18
5.8	Видалення конденсату			18
6	Монтаж			18
6.1	Монтаж вертикального проходу через дах			18
6.2	Горизонтальний прохід через стіну та дах.....			21
6.3	Концентричне підключення \varnothing 60/100 мм до системи підведення повітря та відведення відпрацьованих газів для розрідження.....			24
6.4	Концентричне підключення \varnothing 60/100 мм до димоходу для розрідження (експлуатація в залежному від подачі повітря з приміщення режимі).....			25
6.5	Монтаж розділювального пристрою та подовжувачів			26
6.6	Монтаж колін			29
6.7	Окремий монтаж системи підведення повітря та відведення відпрацьованих газів \varnothing 80/80 мм			36

1 Безпека

1.1 Пов'язані з діями застережні вказівки

Класифікація застережних вказівок за типом дій

Застережні вказівки за типом дій класифіковані наступним чином: застережними знаками і сигнальними словами щодо ступеня можливої небезпеки, на яку вони вказують:

Застережні знаки та сигнальні слова



Небезпека!

безпосередня небезпека для життя або небезпека тяжкого травмування



Небезпека!

небезпека для життя внаслідок ураження електричним струмом



Попередження!

небезпека легкого травмування



Обережно!

вірогідність матеріальних збитків або завдання шкоди навколишньому середовищу

1.2 Використання за призначенням

Описані тут системи підведення повітря та газівідводу виготовлені відповідно до сучасного рівня розвитку техніки та з урахуванням загальноновизнаних правил техніки безпеки. Однак, під час неналежного використання або використанні не за призначенням може виникнути небезпека для здоров'я та життя користувача або третіх осіб, а також небезпека завдання шкоди виробам та іншим матеріальним цінностям.

Зазначені в цьому посібнику системи підведення повітря та газівідводу дозволяється використовувати лише в поєднанні з типами виробів, вказаними в цьому посібнику.

Інше, ніж описане в цьому посібнику використання, або використання, що виходить за межі описаного, вважається використанням не за призначенням.

До використання за призначенням належить:

- дотримання посібників з експлуатації, встановлення та технічного обслуговування до всіх вузлів установки
- здійснення встановлення та монтажу згідно з допуском для приладу та системи
- дотримання всіх наведених в посібниках умов огляду та технічного обслуговування.

1.3 Загальні вказівки з безпеки

1.3.1 Необхідна кваліфікація персоналу

Встановлення, монтаж та демонтаж, введення в експлуатацію, технічне обслуговування та ремонт приладів Vaillant і принадлежностей повинні виконуватися лише офіційними спеціалістами.

Спеціалісти, що виконують для вас роботу, повинні дотримуватися чинних директив, стандартів, законів та інших приписів.

- ▶ Виконуйте роботи на виробі та його приладді тільки в тому випадку, якщо ви є офіційним спеціалістом.

1.3.2 Небезпека отруєння через витік відпрацьованих газів

Через неналежним чином змонтований димохід може відбуватись витік відпрацьованих газів.

- ▶ Перед введенням в експлуатацію виробу перевірте всю систему підведення повітря та газівідводу на надійність посадки та на герметичність.

Існує можливість пошкодження димоходу в результаті впливу непередбачених зовнішніх факторів.

- ▶ Під час проведення щорічного технічного обслуговування перевірте системи випуску відпрацьованих газів на предмет наступного:
 - зовнішні дефекти, поява ламкості матеріалів, пошкодження
 - надійність з'єднань труб та кріплення

1.3.3 Небезпека для життя через витік відпрацьованих газів

- ▶ Переконайтесь, що всі отвори системи підведення повітря та газівідводу у будівлі, які можуть відкриватись, під час

1 Безпека

введення в експлуатацію та під час експлуатації постійно закриті.

Витік відпрацьованих газів може відбуватися через негерметичні труби та пошкоджені ущільнення. Змазки на мінеральній основі можуть пошкодити ущільнення.

- ▶ При встановленні системи випуску відпрацьованих газів використовуйте тільки труби димоходу з однакового матеріалу.
- ▶ Не встановлюйте пошкоджені труби.
- ▶ Перед монтажем зніміть заDIRки та фаски на трубах і приберіть стружку.
- ▶ У жодному разі не використовуйте для монтажу консистентне мастило на мінеральній основі.
- ▶ Для полегшення монтажу використовуйте тільки воду, стандартне рідке мило або будь-який засіб для полегшення ковзання.

Залишки будівельного розчину, стружка тощо в тракці відпрацьованих газів можуть перешкоджати відведенню відпрацьованих газів, у результаті чого можливий витік відпрацьованих газів.

- ▶ Після монтажу приберіть залишки будівельного розчину, стружку тощо з системи підведення повітря та газовідводу.

1.3.4 Небезпека для життя в результаті порушення герметичності в тракці відпрацьованих газів

Не закріплені на стіні або стелі подовжувачі можуть прогинатись і роз'єднуватись в результаті теплового розширення.

- ▶ Закріпіть подовжувачі трубними хомутами до стіни або стелі. Відстань між двома трубними хомутами не повинна перевищувати довжини подовжувача.

Умови: Система підведення повітря та відведення відпрацьованих газів \varnothing 80 мм, 80/80 мм, 80/125 мм

Застійний конденсат може пошкодити ущільнення димоходу.

- ▶ Прокладайте горизонтальну трубу димоходу до виробу з нахилом.

– Нахил відносно виробу: 3°



Вказівка

3° відповідають нахилу приблизно 50 мм на метр довжини труб.

1.3.5 Небезпека для життя внаслідок витоку відпрацьованих газів через розрідження

Під час роботи в режимі забору повітря із приміщення забороняється встановлювати вироби в приміщеннях, з яких здійснюється витяжка повітря вентиляторами (наприклад, вентиляційними установками, витяжними ковпаками, витяжними сушарками білизни). Ці пристрої створюють у приміщенні розрідження. В результаті розрідження відпрацьовані гази з устя можуть всмоктуватись через кільцеву щілину між димоходом та шахтою у приміщення встановлення або зі системи випуску відпрацьованих газів багаторазового використання непрацюючого теплогенератора у приміщенні встановлення. Експлуатація виробу в залежному від подачі повітря з приміщення режимі роботи допускається лише тоді, коли одночасна робота виробу та вентилятора неможлива або забезпечена оптимальна вентиляція приміщення.

- ▶ Забезпечте взаємне блокування вентилятора та виробу, встановивши багатofункціональний модуль VR 40 з програми приналежностей Vaillant (арт. № 0020017744).

1.3.6 Небезпека пожежі та пошкодження електроніки через удар блискавки

- ▶ Якщо будівля оснащена системою захисту від блискавки, підключіть до неї систему підведення повітря та газовідводу.
- ▶ Якщо димохід (частини системи підведення повітря та газовідводу за межами будівлі) має конструктивні елементи з металу, підключіть димохід до системи вирівнювання потенціалів.

1.3.7 Небезпека травм через обледеніння

При проходженні через дах системи підведення повітря та газовідводу водяна

пара, яка міститься у відпрацьованих газах, може осідати на даху або надбудовах даху у вигляді льоду.

- ▶ Замовник повинен потурбуватись, щоб ці утворення льоду не падали з даху.

1.3.8 Небезпека корозії через осадження сажі в димарях

Димарі, що використовувались раніше для відведення відпрацьованих газів від рідкопаливних або твердопаливних теплогенераторів, непридатні для підведення повітря для підтримки горіння. Хімічні відкладення в димарі можуть забруднювати повітря для підтримки горіння і викликати корозію у виробі.

- ▶ Переконайтесь, що у повітрі, яке підводиться для підтримки горіння, не міститься корозійно активних речовин.

1.3.9 Небезпека пошкодження будівельних матеріалів через надлишкову вологість!

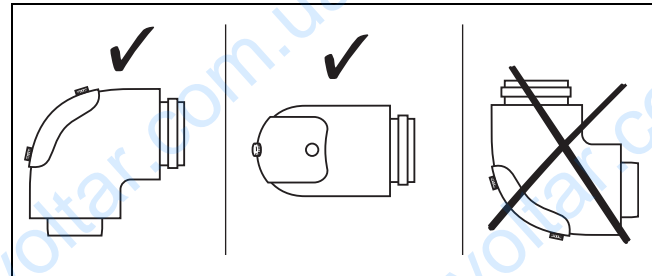
В результаті неналежного монтажу можливе потрапляння води в будівлю і спричинення матеріальних збитків.

- ▶ Дотримуйтесь положень директив з планування та спорудження дахів з ущільненнями.

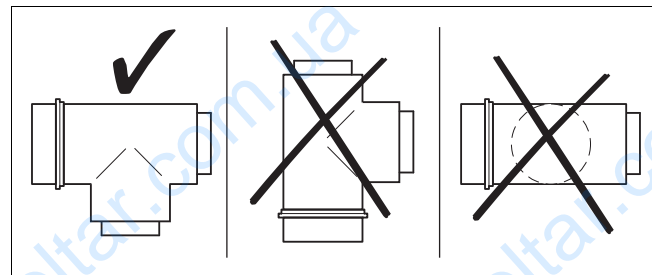
1.3.10 Небезпека пошкодження вологою в результаті неправильного монтажного положення ревізійного коліна або ревізійного трійника

Умови: Система підведення повітря та відведення відпрацьованих газів \varnothing 80 мм, 80/80 мм, 80/125 мм

Неправильне монтажне положення призводить до витоку конденсату з-під кришки ревізійного отвору й може стати причиною корозійних пошкоджень.

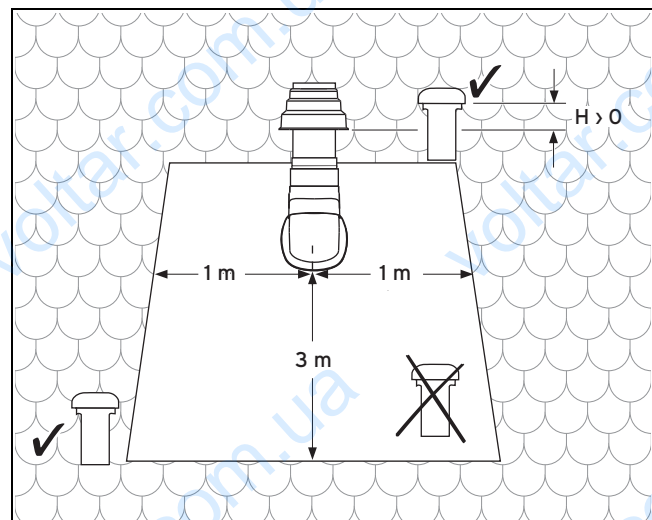


- ▶ Встановлюйте ревізійне коліно згідно з малюнком.



- ▶ Встановіть ревізійний трійник згідно з малюнком.

1.3.11 Пошкодження виробу через прилягання витяжного каналу



З витяжних каналів виходить дуже вологе відпрацьоване повітря. Воно може конденсуватись у трубі подачі повітря і призвести до пошкоджень виробу.

- ▶ Дотримуйтесь мінімальних відстаней, вказаних на малюнку.

1.3.12 Пошкодження виробу та системи випуску відпрацьованих газів розташованою поряд іншою системою випуску відпрацьованих газів

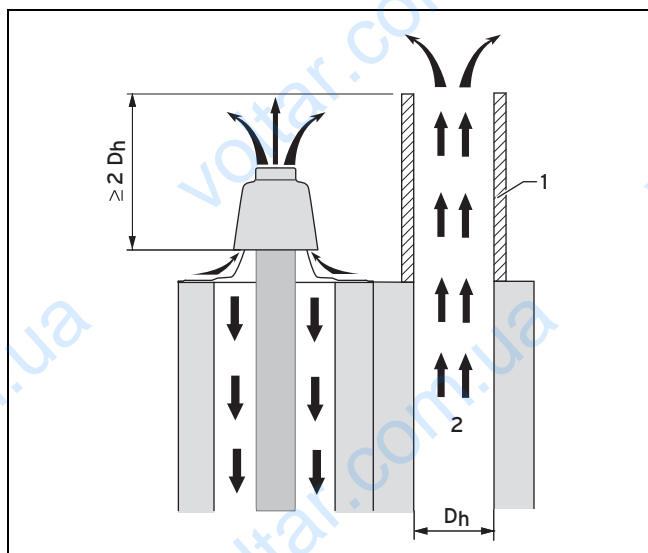
Якщо устя вентиляційно-витяжної системи розташоване поряд з димарем, можливе

1 Безпека

всмоктування відпрацьованих газів або часток бруду. Відпрацьовані гази або частки бруду, що всмоктуються, можуть пошкодити виріб.

Якщо через розташований поряд димар проходять відпрацьовані гази з дуже високою температурою або якщо в ньому відбувається займання сажі, можливе пошкодження устя вентиляційно-витяжної системи під дією тепла.

- ▶ Подбайте про відповідні заходи із захисту вентиляційно-витяжної системи, наприклад, збільште висоту димаря.



1 Насадка димаря 2 Топочні гази

Висота насадки визначається за діаметром іншої системи випуску відпрацьованих газів. Вона повинна виконуватись згідно з малюнком.

Якщо висоту іншої системи випуску відпрацьованих газів збільшити неможливо, виріб повинен експлуатуватись у залежному від подачі повітря з приміщення режимі.



Вказівка

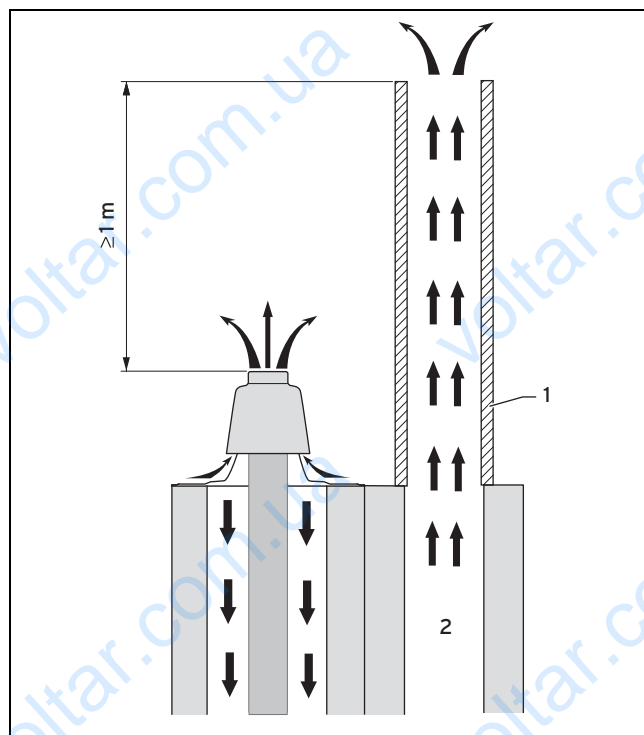
Насадки для збільшення висоти систем випуску відпрацьованих газів пропонуються в асортименті різних компаній, що виробляють димохідні системи.

Якщо розташована поряд система випуску відпрацьованих газів повинна бути виконана в стійкому до займання сажі виконанні, можливе пошкодження устя димоходу під тепловим впливом розташованого

поряд димаря (димарі - це стійкі до займання сажі, розраховані на роботу з твердопаливними топками системи випуску відпрацьованих газів).

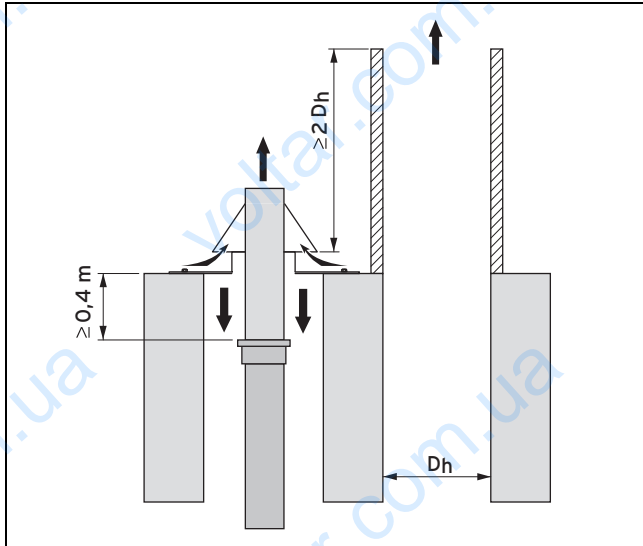
У цьому випадку устя повинне належати до одного з наступних 3 виконань. При цьому товщина стіни між шахтами повинна складати не менше 115 мм.

Виконання устя 1



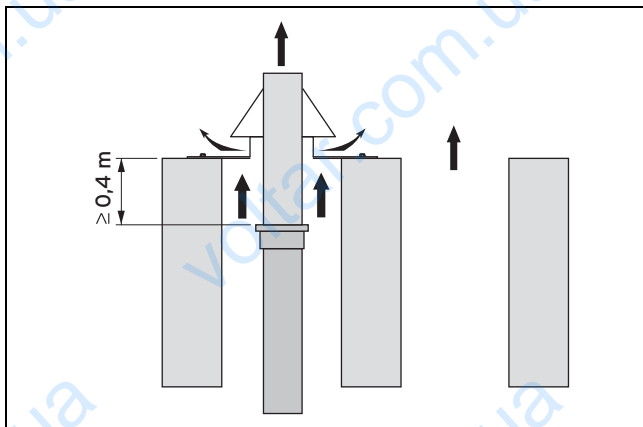
1 Насадка димаря 2 Топочні гази

Димар потрібно підняти з використанням стійкого до займання сажі подовжувача, щоб димар виступав вище поліпропіленового димоходу на 1 м.

Виконання устя 2

Устя димоходу повинне бути виготовленим з незаймистих частин на 0,4 м під устям шахти.

Димар необхідно підняти у відповідності до малюнка.

Виконання устя 3

Устя димоходу повинне бути виготовленим з незаймистих частин на 0,4 м під устям шахти

Виріб повинен експлуатуватись у залежному від подачі повітря з приміщення режимі.

1.3.13 Небезпека матеріальних збитків через непридатний інструмент

- Для затягування або відпускання різьбових з'єднань використовуйте належний інструмент.

1.4 Приписи (директиви, закони, стандарти)

При виборі місця установки, проектуванні, монтажі, експлуатації, проведенні інспекції, технічного обслуговування та ремонту приладу, слід дотримуватись державних і місцевих норм та правил, а також додаткові розпорядження, приписи і т.п. відповідних відомств, відповідальних за газопостачання, димовидалення, водопостачання, каналізацію електропостачання, пожежну безпеку і т. д. - в залежності від типу приладу.

2 Вказівки до документації

2 Вказівки до документації

2.1 Дотримання вимог спільно діючої документації

- ▶ Обов'язково дотримуйтесь посібника зі встановлення встановленого теплогенератора.

2.2 Зберігання документації

- ▶ Передавайте цей посібник та всю спільно діючу документацію наступному користувачу установки.

2.3 Сфера застосування посібника

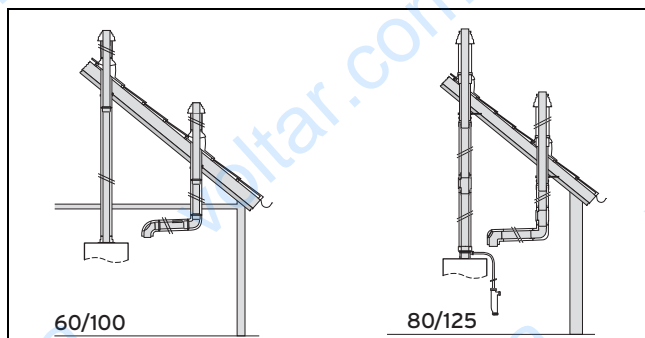
Цей посібник діє винятково для зазначеного у спільно діючій документації теплогенератора, надалі - "виріб".

3 Огляд системи

3.1 Можливості монтажу системи підведення повітря та відведення відпрацьованих газів концентричної форми (алюміній) \varnothing 60/100 мм та \varnothing 80/125 мм

- ▶ Враховуйте максимальні довжини труб, вказані в главі "Умови системи".

3.1.1 Вертикальний прохід через плоский та похилий дах



- ▶ **Сфера застосування:** Система підведення повітря та відведення відпрацьованих газів \varnothing 60/100 мм

Монтаж проходу через похилий дах (→ сторінка 19)

- ▶ **Сфера застосування:** Система підведення повітря та відведення відпрацьованих газів \varnothing 60/100 мм

Монтаж проходу через плоский дах (→ сторінка 19)

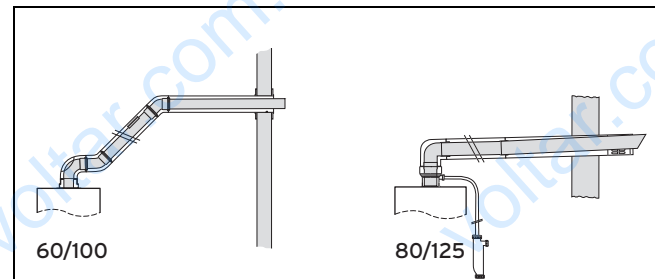
- ▶ **Сфера застосування:** Система підведення повітря та відведення відпрацьованих газів \varnothing 80/125 мм

Монтаж проходу через похилий дах (→ сторінка 20)

- ▶ **Сфера застосування:** Система підведення повітря та відведення відпрацьованих газів \varnothing 80/125 мм

Монтаж проходу через плоский дах (→ сторінка 21)

3.1.2 Горизонтальний прохід через стіну



- ▶ Підготовка монтажу (→ сторінка 21)

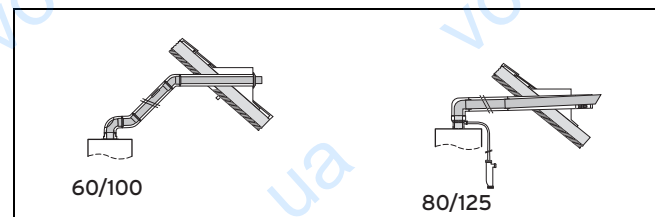
- ▶ **Сфера застосування:** Система підведення повітря та відведення відпрацьованих газів \varnothing 60/100 мм

Монтаж проходу через стіну (→ сторінка 22)

- ▶ **Сфера застосування:** Система підведення повітря та відведення відпрацьованих газів \varnothing 80/125 мм

Монтаж проходу через стіну (→ сторінка 23)

3.1.3 Горизонтальний прохід через дах



- ▶ Підготовка монтажу (→ сторінка 21)

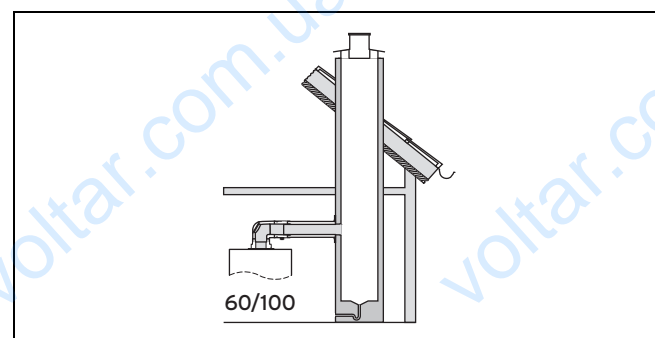
- ▶ **Сфера застосування:** Система підведення повітря та відведення відпрацьованих газів \varnothing 60/100 мм

Монтаж проходу через дах (→ сторінка 23)

- ▶ **Сфера застосування:** Система підведення повітря та відведення відпрацьованих газів \varnothing 80/125 мм

Монтаж проходу через дах (→ сторінка 24)

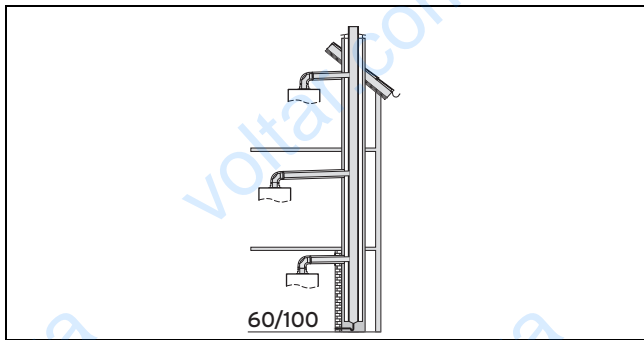
3.1.4 Підключення патрубку шахти до димоходу для розрідження



- ▶ Монтаж патрубка шахти (→ сторінка 26)

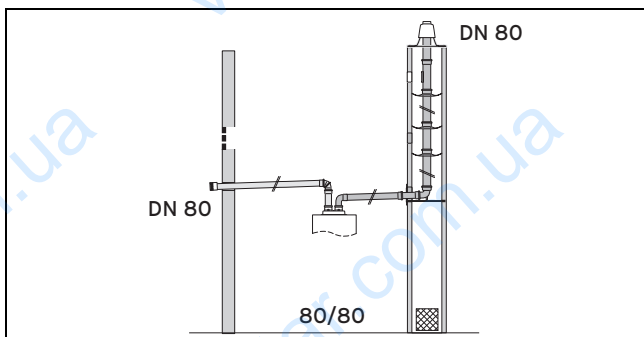
- ▶ Підключення виробу до димоходу для розрідження (→ сторінка 26)

3.1.5 Патрубок шахти в системі підведення повітря та відведення відпрацьованих газів



- ▶ Підключення до системи підведення повітря та відведення відпрацьованих газів (→ сторінка 24)
- ▶ Підключення виробу до системи подачі повітря та відведення відпрацьованих газів (→ сторінка 25)

3.1.6 Окремий монтаж системи підведення повітря та відведення відпрацьованих газів \varnothing 80/80 мм



- ▶ Монтаж приєднувального фітинга до окремого підключення (→ сторінка 36)
- ▶ Монтаж приєднувального фітинга 60/80 мм із повітрязабірником (→ сторінка 36)
- ▶ Монтаж стоку конденсату (→ сторінка 36)
- ▶ Окремий монтаж системи підведення повітря та відведення відпрацьованих газів \varnothing 80/80 мм (→ сторінка 36)

4 Сертифіковані системи підведення повітря та відведення...

4 Сертифіковані системи підведення повітря та відведення відпрацьованих газів і вузли

4.1 Система підведення повітря та відведення відпрацьованих газів \varnothing 60/100 мм

Арт. №	Система підведення повітря та відведення відпрацьованих газів
303800 0020015886	Вертикальний прохід через дах (чорний, RAL 9005) Вертикальний прохід через дах (червоний, RAL 8023)
0020199371 0020199370 0020188791 0020202780	Горизонтальний прохід через стіну та дах, без коліна Горизонтальний прохід через стіну та дах, 750 мм, з отворами для вимірювання Горизонтальний прохід через стіну та дах, 1000 мм, з отворами для вимірювання Горизонтальний прохід через стіну, телескопічний, з отворами для вимірювання
0020188793	Концентричний патрубок шахти в системі підведення повітря та відведення відпрацьованих газів, з отворами для вимірювання Патрубок шахти концентричної форми для підключення до димоходу для розрідження, з отворами для вимірювання

4.1.1 Вузли \varnothing 60/100 мм

В наступній таблиці наводяться допущені в ході сертифікації системи підведення повітря та відведення відпрацьованих газів та їхні сертифіковані вузли.

Вузли

	Арт. №	303800 0020015886	0020199371 0020199370 0020188791 0020202780	0020188793
Подовжувач (алюміній), концентричної форми, 0,2 м, \varnothing 60/100 мм	0020199391	X	X	X
Подовжувач (алюміній), концентричної форми, 0,5 м, \varnothing 60/100 мм	303801	X	X	X
Подовжувач (алюміній), концентричної форми, 1,0 м, \varnothing 60/100 мм	303802	X	X	X
Подовжувач (алюміній), концентричної форми, 1,5 м, \varnothing 60/100 мм	0020199392	X	X	X
Подовжувач (алюміній), концентричної форми, 2,0 м, \varnothing 60/100 мм	303803	X	X	
Подовжувач (алюміній), концентричної форми, 0,2 м, \varnothing 60/100 мм, з отворами для вимірювання	0020199393	X	X	X
Телескопічний подовжувач (алюміній) від 0,5 м до 0,8 м, \varnothing 60/100 мм	303804	X	X	X
Коліно (алюміній), концентричної форми 90°, \varnothing 60/100 мм	303808	X	X	X
Коліно (алюміній), концентричної форми 90°, \varnothing 60/100 мм, з отворами для вимірювання	0020188789	X	X	X
Коліно (алюміній), концентричної форми 45°, \varnothing 60/100 мм	303809	X	X	X
Коліно (алюміній), концентричної форми 90°, \varnothing 60/100 мм, із ревізійними отворами	303836	X	X	X
Трубні хомути (5 х), \varnothing 100 мм,	303821	X	X	X
Телескопічний елемент для зміщення (алюміній), концентричної форми від 0,33 м до 0,56 м, \varnothing 60/100 мм	303819	X		
Розділювальний пристрій (алюміній) із ревізійним пристроєм, \varnothing 60/100 мм	303837	X	X	X
Вловлювач конденсату (алюміній), зі шлангом та сифоном, \varnothing 60/100 мм	303805	X	X	
Стінна накладка \varnothing 100 мм	0020199394	X	X	
Манжета для похилого даху з голандської черепиці, чорна, 25°–50°	009076	X		
Манжета для похилого даху з голандської черепиці, червона, 25°–50°	300850	X		

	Арт. №	303800 0020015886	0020199371 0020199370 0020188791 0020202780	0020188793
Універсальна голландська черепиця скатного даху, чорна, 25°–50°	0020064751	X		
Універсальна голландська черепиця скатного даху, червона, 25°–50°	0020064750	X		
Манжета для плаского даху	009056	X		
Захисна решітка для горизонтального проходу через стіну	300712		X	

4.2 Система підведення повітря та відведення відпрацьованих газів ø 80/125 мм

Арт. №	Система підведення повітря та відведення відпрацьованих газів
303600 0020203411	Вертикальний прохід через дах (чорний, RAL 9005) Вертикальний прохід через дах (червоний, RAL 8023)
303609	Горизонтальний прохід через стіну та дах, 1000 мм
303615	Патрубок підключення концентричної форми до димоходу ø 80 мм у шахті

4.2.1 Вузли ø 80/125 мм

В наступній таблиці наводяться допущені в ході сертифікації системи підведення повітря та відведення відпрацьованих газів та їхні сертифіковані вузли.

Вузли

	Арт. №	303600 0020203411	303609	303615
Приєднувальний фітінг із вловлювачем конденсату (алюміній), зі шлангом, сифоном та отворами для вимірювання, ø 80/125 мм	0020202463	X	X	X
Подовжувач (алюміній), концентричної форми, 0,5 м, ø 80/125 мм	303602	X	X	X
Подовжувач (алюміній), концентричної форми, 1,0 м, ø 80/125 мм	303603	X	X	X
Подовжувач (алюміній), концентричної форми, 2,0 м, ø 80/125 мм	303605	X	X	X
Коліно (алюміній), концентричної форми 87°, ø 80/125 мм	303610	X	X	X
Коліно (алюміній), концентричної форми 45°, ø 80/125 мм	303611	X	X	X
Трійник концентричної форми 87° із ревізійними отворами, ø 80/125 мм	303612	X	X	X
Трубні хомути (5 х), ø 125 мм,	303616	X	X	X
Подовжувач (алюміній) із ревізійним отвором, ø 80/125 мм	303614	X	X	X
Розділювальний пристрій (алюміній), ø 80/125 мм	303617	X		X
Манжета для похилого даху з голандської черепиці, чорна, 25°–50°	009076	X		
Манжета для похилого даху з голандської черепиці, червона, 25°–50°	300850	X		
Універсальна голландська черепиця скатного даху, чорна, 25°–50°	0020064751	X		
Універсальна голландська черепиця скатного даху, червона, 25°–50°	0020064750	X		
Манжета для плаского даху	009056	X		
Захисна решітка для горизонтального проходу через стіну	300712		X	

4 Сертифіковані системи підведення повітря та відведення...

4.3 Система підведення повітря та відведення відпрацьованих газів \varnothing 80/80 мм

Арт. №	Система підведення повітря та відведення відпрацьованих газів
0020199372	Приєднувальний фітинг \varnothing 80/80 мм
303815	Приєднувальний фітинг \varnothing 60/80 мм із повітрозабірником

4.3.1 Вузли \varnothing 80 мм

В наступній таблиці наводяться допущені в ході сертифікації системи підведення повітря та відведення відпрацьованих газів та їхні сертифіковані вузли.

Вузли

	Арт. №	0020199372	303815
Подовжувач (алюміній), 0,5 м, \varnothing 80 мм, білий	300833	X	X
Подовжувач (алюміній), 1,0 м, \varnothing 80 мм, білий	300817	X	X
Подовжувач (алюміній), 2,0 м, \varnothing 80 мм, білий	300832	X	X
Подовжувач (алюміній) із ревізійним отвором, \varnothing 80 мм, білий	303092	X	X
Коліно (алюміній) 45°, \varnothing 80 мм, біле	300834	X	X
Коліно (алюміній) 87°, \varnothing 80 мм, біле	300818	X	X
Коліно (алюміній) 87°, \varnothing 80 мм, біле, з отвором для вимірювання	0020188792	X	X
Розділювальний пристрій (алюміній), \varnothing 80 мм, білий	303093	X	X
Вітрозахисний щиток	300941	X	X
Стінна накладка	009477	X	X
Розпірка (7 х), \varnothing 80 мм	009494	X	X
Опорне коліно (алюміній) для патрубку шахти, \varnothing 80 мм	009495	X	
Трубні хомути (5 х), \varnothing 80 мм,	300940	X	X
Вловлювач конденсату (алюміній), зі шлангом та сифоном, \varnothing 80 мм	303091	X	X
Труба подачі повітря із захисною решіткою, \varnothing 80 мм	0020132437	X	
Шахтна насадка	303963	X	

5 Умови системи

5.1 Максимальні допустимі довжини труб \varnothing 60/100 мм

Системи	Арт. №	Максимальні довжини труб	VUW 202/5-3 VU 202/5-5 VUW 202/5-5	VUW 242/5-3 VU 242/5-5 VUW 242/5-5	VUW 282/5-3 VU 282/5-5 VUW 282/5-5	VUW 322/5-5	VU 362/5-5 VUW 362/5-5	
Вертикальний прохід через дах	303800 0020015886	макс. довжина труби концентричної форми ¹⁾	6,3 м	5,5 м	4,3 м	4,3 м	3,0 м	
Горизонтальний прохід через стіну та дах	0020199371 0020199370 0020188791 0020202780	макс. довжина труби концентричної форми ¹⁾	5,3 м плюс 1 коліно	4,5 м плюс 1 коліно	3,3 м плюс 1 коліно	3,3 м плюс 1 коліно	2,0 м плюс 1 коліно	
Підключення до системи подачі повітря та відведення відпрацьованих газів	0020188793	макс. довжина труби концентричної форми ¹⁾	1,4 м плюс 3 коліна					
Патрубок підключення концентричної форми до повітропроводу та димоходу для розрідження	0020188793	макс. довжина труби концентричної форми ¹⁾	2,0 м плюс 2 коліна					

1) При розміщенні додаткових колін у системі випуску відпрацьованих газів максимальна довжина труб зменшується наступним чином:

- на кожне коліно 45° — на 0,5 м
- на кожне коліно 90° — на 1,0 м

5.2 Максимальні допустимі довжини труб \varnothing 80/125 мм

Системи	Арт. №	Максимальні довжини труб	VUW 202/5-3 VU 202/5-5 VUW 202/5-5	VUW 242/5-3 VU 242/5-5 VUW 242/5-5	VUW 282/5-3 VU 282/5-5 VUW 282/5-5	VUW 322/5-5	VU 362/5-5 VUW 362/5-5
Вертикальний прохід через дах	303600 0020203411	макс. довжина труби концентричної форми ¹⁾	15,4 м	15,4 м	12,5 м	12,5 м	11,5 м
Горизонтальний прохід через стіну та дах	303609	макс. довжина труби концентричної форми ¹⁾	12,9 м плюс 1 коліно	12,9 м плюс 1 коліно	10,0 м плюс 1 коліно	9,0 м плюс 1 коліно	9,0 м плюс 1 коліно

1) При розміщенні додаткових колін у системі випуску відпрацьованих газів максимальна довжина труб зменшується наступним чином:

- на кожне коліно 45° — на 1,0 м
- на кожне коліно 87° — на 2,5 м

5 УМОВИ СИСТЕМИ

Системи	Арт. №	Максимальні довжини труб	VUW 202/5-3 VU 202/5-5 VUW 202/5-5	VUW 242/5-3 VU 242/5-5 VUW 242/5-5	VUW 282/5-3 VU 282/5-5 VUW 282/5-5	VUW 322/5-5	VU 362/5-5 VUW 362/5-5
Патрубок підключення до димоходу \varnothing 80 мм у шахті <ul style="list-style-type: none"> – Постачання повітря по концентричній шахті – Експлуатація в незалежному від подачі повітря з приміщення режимі – Поперечний переріз шахти повинен становити не менше: <ul style="list-style-type: none"> – кругла: 130 мм – кутова: 120 мм x 120 мм 	303615	макс. загальна довжина труб ¹⁾ (концентричний відрізок та димохід в шахті)	13,4 м з того макс. 12,0 м у шахті	13,4 м з того макс. 12,0 м у шахті	10,5 м з того макс. 10,0 м у шахті	10,5 м з того макс. 10,0 м у шахті	10,5 м з того макс. 10,0 м у шахті
1) При розміщенні додаткових колін у системі випуску відпрацьованих газів максимальна довжина труб зменшується наступним чином: <ul style="list-style-type: none"> – на кожне коліно 45° — на 1,0 м – на кожне коліно 87° — на 2,5 м 							

5.3 Максимальні допустимі довжини труб \varnothing 80/80 мм

Системи	Максимальні довжини труб	VUW 202/5-3 VU 202/5-5 VUW 202/5-5	VUW 242/5-3 VU 242/5-5 VUW 242/5-5	VUW 282/5-3 VU 282/5-5 VUW 282/5-5	VUW 322/5-5	VU 362/5-5 VUW 362/5-5
Підключення до димоходу \varnothing 80 мм <ul style="list-style-type: none"> – Експлуатація в залежному від подачі повітря з приміщення режимі 	Макс. довжина труби відведення ¹⁾	33,0 м з того макс. 30,0 м у шахті	33,0 м з того макс. 30,0 м у шахті	20,0 м з того макс. 18,0 м у шахті	20,0 м з того макс. 18,0 м у шахті	20,0 м з того макс. 18,0 м у шахті
Підключення до нечутливої до вологи системи випуску відпрацьованих газів у режимі тиску нижче атмосферного <ul style="list-style-type: none"> – Експлуатація в залежному від подачі повітря з приміщення режимі 	Макс. довжина труби відведення ¹⁾ до вертикального відрізка системи випуску відпрацьованих газів	33,0 м	33,0 м	20,0 м	20,0 м	20,0 м
1) З кожним додатковим коліном довжина труби зменшується наступним чином: <ul style="list-style-type: none"> – на кожне коліно 45° — на 1,25 м – на кожне коліно 90° — на 2,5 м При монтажі наступних вузлів довжина труби зменшується таким чином: <ul style="list-style-type: none"> – Стік конденсату (додаткове приладдя) — на 2,0 м – Приєднувальний фітінг \varnothing 80/80 мм — на 4,0 м – Вітрозахисний щиток — на 2,5 м 2) При низькій зовнішній температурі на зовнішній поверхні труб може утворюватися конденсат. У таких випадках слід ізолювати зовнішню поверхню труб.						

Системи	Максимальні довжини труб	VUW 202/5-3 VU 202/5-5 VUW 202/5-5	VUW 242/5-3 VU 242/5-5 VUW 242/5-5	VUW 282/5-3 VU 282/5-5 VUW 282/5-5	VUW 322/5-5	VU 362/5-5 VUW 362/5-5
Підключення до нечутливої до вологи системи випуску відпрацьованих газів у режимі тиску нижче атмосферного – Експлуатація в залежному від подачі повітря з приміщення режимі	Макс. довжина вертикальної ділянки труби димоходу	Підрахувати				
Підключення до димоходу \varnothing 80 мм – Постачання повітря по концентричній шахті – Експлуатація в незалежному від подачі повітря з приміщення режимі	Макс. довжина труби відведення ¹⁾	19,0 м з того макс. 17,0 м у шахті	18,0 м з того макс. 17,0 м у шахті	14,0 м з того макс. 12,0 м у шахті	14,0 м з того макс. 12,0 м у шахті	14,0 м з того макс. 12,0 м у шахті
Підключення до системи випуску відпрацьованих газів у режимі тиску нижче атмосферного – Постачання повітря по другій шахті ²⁾ – Експлуатація в незалежному від подачі повітря з приміщення режимі	Максимальна загальна довжина труби ¹⁾ до вертикального відрізка системи випуску відпрацьованих газів	33,0 м	33,0 м	20,0 м	20,0 м	20,0 м
	Макс. довжина вертикальної ділянки труби димоходу	Підрахувати				
Підключення до димоходу \varnothing 80 мм – Постачання повітря крізь зовнішню стіну ²⁾ – Експлуатація в незалежному від подачі повітря з приміщення режимі	макс. загальна довжина труб ¹⁾	33,0 м з того макс. 30 м у шахті	33,0 м з того макс. 30 м у шахті	20,0 м з того макс. 18 м у шахті	20,0 м з того макс. 18 м у шахті	20,0 м з того макс. 18 м у шахті
Димохід \varnothing 80 мм крізь зовнішню стіну – Постачання повітря крізь зовнішню стіну ²⁾ – Експлуатація в незалежному від подачі повітря з приміщення режимі	макс. загальна довжина труб ¹⁾	33,0 м	33,0 м	20,0 м	20,0 м	20,0 м
<p>1) З кожним додатковим коліном довжина труби зменшується наступним чином:</p> <ul style="list-style-type: none"> – на кожне коліно 45° — на 1,25 м – на кожне коліно 90° — на 2,5 м <p>При монтажі наступних вузлів довжина труби зменшується таким чином:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Стік конденсату (додаткове приладдя) — на 2,0 м – Приєднувальний фітинг \varnothing 80/80 мм — на 4,0 м – Вітрозахисний щиток — на 2,5 м <p>2) При низькій зовнішній температурі на зовнішній поверхні труб може утворюватися конденсат. У таких випадках слід ізолювати зовнішню поверхню труб.</p>						

5 УМОВИ СИСТЕМИ

Системи	Максимальні довжини труб	VUW 202/5-3 VU 202/5-5 VUW 202/5-5	VUW 242/5-3 VU 242/5-5 VUW 242/5-5	VUW 282/5-3 VU 282/5-5 VUW 282/5-5	VUW 322/5-5	VU 362/5-5 VUW 362/5-5
<p>Підключення до системи випуску відпрацьованих газів у режимі тиску нижче атмосферного</p> <ul style="list-style-type: none"> – Постачання повітря крізь зовнішню стіну²⁾ – Експлуатація в незалежному від подачі повітря з приміщення режимі 	макс. загальна довжина труб ¹⁾	33,0 м	33,0 м	20,0 м	20,0 м	20,0 м
<p>1) З кожним додатковим коліном довжина труби зменшується наступним чином:</p> <ul style="list-style-type: none"> – на кожне коліно 45° — на 1,25 м – на кожне коліно 90° — на 2,5 м <p>При монтажі наступних вузлів довжина труби зменшується таким чином:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Стік конденсату (додаткове приладдя) — на 2,0 м – Приєднувальний фітинг \varnothing 80/80 мм — на 4,0 м – Вітрозахисний щиток — на 2,5 м <p>2) При низькій зовнішній температурі на зовнішній поверхні труб може утворюватися конденсат. У таких випадках слід ізолювати зовнішню поверхню труб.</p>						

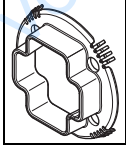
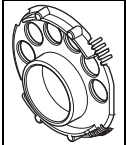

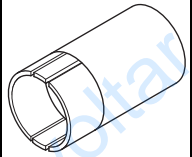
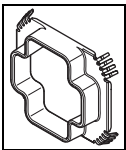
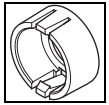
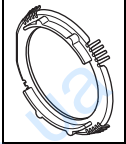

5.4 Заміна діафрагми відпрацьованих газів / ковпака Піто

Діафрагма відпрацьованих газів або ковпак Піто вбудовані на заводі. Вони необхідні для забезпечення максимально можливої довжини труби вентиляційно-витяжної системи.

Якщо загальна довжина труб (однакові довжини труб, колін та інших деталей) виходить за межі встановленого мінімального розміру, необхідно замінити діафрагму відпрацьованих газів або ковпак Піто на певних теплогенераторах:

- Система підведення повітря та відведення відпрацьованих газів \varnothing 60/100: загальна довжина труб — до 2 м
- Система підведення повітря та відведення відпрацьованих газів \varnothing 80/125: загальна довжина труб — до 6 м
- Система підведення повітря та відведення відпрацьованих газів \varnothing 80/80 мм
 - Вироби \leq 32 кВт: загальна довжина труб — до 12 м
 - Вироби \leq 32 кВт: загальна довжина труб — до 15 м

5.4.1 Визначення діафрагми відпрацьованих газів / трубки Піто для \varnothing 60/100 мм або \varnothing 80/125 мм

Потужність приладу	Видалення	Уведення
12 кВт	Заміна не потрібна	
20 кВт	Заміна не потрібна	
24 кВт	 0020029643	 0020029642 +  208493, білий колір
28 кВт	 0020029646	 0020029644
32 кВт	 0020038715	 0020209151  208493, білий колір

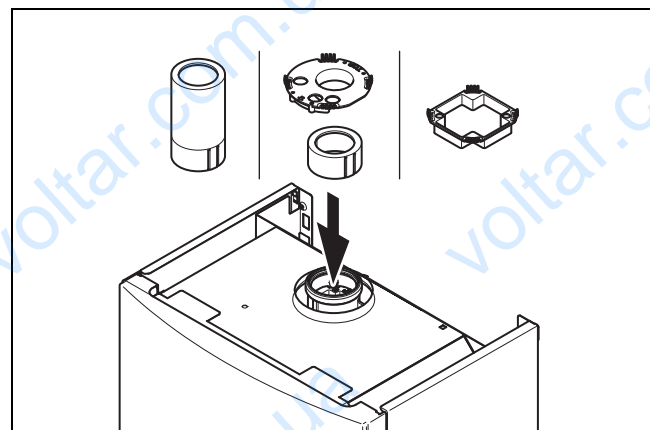
Потужність приладу	Видалення	Уведення
36 кВт	Заміна не потрібна	

5.4.2 Визначення діафрагми відпрацьованих газів / трубки Піто \varnothing 80/80 мм

Потужність приладу	Видалення	Уведення
12 кВт	Заміна не потрібна	
20 кВт	Заміна не потрібна	
24 кВт	Заміна не потрібна	
28 кВт	Заміна не потрібна	
32 кВт	 0020038715	 0020209151  208493, білий колір
36 кВт	 0020209129	 0020029646

5.4.3 Монтаж діафрагм відпрацьованих газів / ковпаків Піто

1. Зніміть вбудовані діафрагму відпрацьованих газів / ковпак Піто.
2. Знайдіть у таблиці відповідні діафрагму відпрацьованих газів / ковпак Піто.



3. Всуньте до упору діафрагму відпрацьованих газів / ковпак Піто в муфту виробу. При цьому приділяйте особливу увагу правильному положенню діафрагми відпрацьованих газів / ковпака Піто:

6 Монтаж

- Напис «TOP» повинен знаходитися згори.
- Стрілка та напис «WALL» на діаграмі відпрацьованих газів / ковпаку Піто повинні вказувати на стіну.

5.5 Вимоги до шахти для системи підведення повітря та газівідводу

Система підведення повітря та газівідводу Vaillant не має вогнестійких властивостей (при напрямку впливу ззовні назовні).

При проведенні системи підведення повітря та газівідводу через конструктивні елементи будівлі, що не мають вогнестійких властивостей, потрібен монтаж шахти. Шахта повинна забезпечувати вогнестійкість (при напрямку впливу ззовні назовні) конструктивних елементів будівлі, через які проходить система випуску відпрацьованих газів. Необхідна вогнестійкість повинна відповідати вимогам класифікації (бар'єрні властивості та теплоізоляція) та будівельно-технічним вимогам.

Дотримуйтесь вимог внутрішньодержавних приписів, розпоряджень та стандартів.

Як правило, наявний димар, що використовувався для газівідводу, відповідає цим вимогам і може використовуватись у якості шахти для системи підведення повітря та газівідводу.

Газова герметичність шахти повинна відповідати класу випробувального тиску N2 згідно з EN 1443. Як правило, наявний димар, що використовувався для газівідводу, відповідає цим вимогам і може використовуватись у якості шахти для системи підведення повітря.

Якщо шахта використовується для підведення повітря для підтримки горіння, її конструкція, особливо - ізоляція, повинна виключати можливість випадання вологи на зовнішній стіні шахти, викликане охолодженням шахти холодним повітрям для підтримки горіння, що надходить ззовні. Як правило, наявний димар, що використовувався для газівідводу, відповідає цим вимогам і може використовуватись без додаткової теплоізоляції у якості шахти для системи підведення повітря.

5.6 Прокладання системи підведення повітря та газівідводу в будівлях

Прокладання системи підведення повітря та газівідводу повинне здійснюватись по якомога коротшому та прямому шляху між виробом та устям системи випуску відпрацьованих газів, система повинна мати якомога менше вигинів.

- ▶ Не розташовуйте кілька колін або ревізійних елементів безпосередньо один за одним.

Для забезпечення гігієнічних властивостей питної води трубопроводи питної води повинні бути захищеними від неприпустимого нагрівання.

- ▶ Прокладайте систему підведення повітря та газівідводу окремо від трубопроводів питної води.

Тракт відпрацьованих газів потрібно перевірити по всій довжині, а за необхідності - очистити.

Систему підведення повітря та газівідводу можна демонтувати з невеликими витратами (не потрібно дорогих довальних робіт у житловій зоні, досить зняти закріплені гвинтами обшивки). Оскільки система розташована в

шахті, це, як правило, забезпечує можливість легкого демонтажу.

5.7 Розташування устя

Розташування устя системи випуску відпрацьованих газів повинне відповідати міжнародним, національним та/або місцевим приписам.

- ▶ Розташуйте устя системи випуску відпрацьованих газів таким чином, щоб забезпечувався належний розподіл відпрацьованих газів та унеможлиблювалось їх зворотне проникнення в будівлю через отвори (вікна, приточні отвори повітря та балкони).

5.8 Видалення конденсату

Умови: \varnothing 80/125 мм, \varnothing 80/80 мм

Місцеві приписи можуть регламентувати властивості конденсату, який дозволяється зливати у загальну каналізаційну мережу. За необхідності слід використовувати пристрій нейтралізації.

- ▶ При утилізації конденсату в загальну каналізаційну мережу дотримуйтесь місцевих приписів.
- ▶ Для відведення конденсату використовуйте лише трубопроводи зі стійкого до корозії матеріалу.

6 Монтаж

6.1 Монтаж вертикального проходу через дах

6.1.1 Вказівки з монтажу



Небезпека!

Небезпека отруєння через витік відпрацьованих газів та небезпека матеріальних збитків у результаті зрізання проходу через дах!

Сніг та лід, що зсуваються з похилого даху, можуть зрізати вертикальний прохід через дах на рівні поверхні даху.

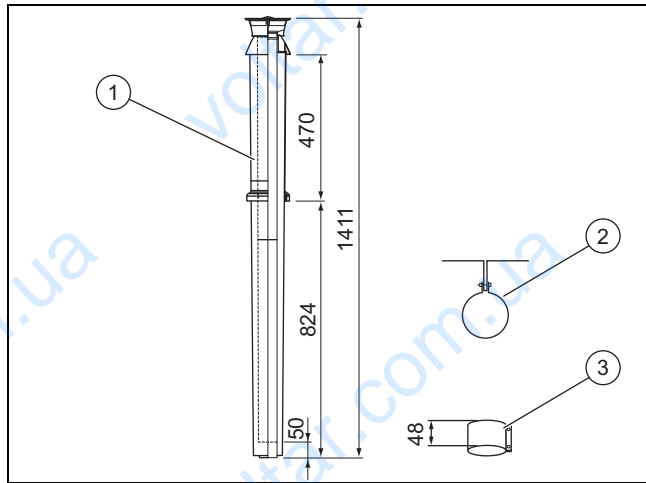
- ▶ В місцевостях, де трапляються сильні снігопади та обледеніння, змонтуйте вертикальний прохід через дах поруч з гребенем даху або встановіть над проходом через дах решітку для затримання снігу.

Вертикальні проходи через дах можуть вкорочуватись під дахом. Проте для забезпечення надійного кріплення скоби кріплення, вони повинні мати достатню довжину.

- ▶ Вкоротіть трубу димоходу та трубу подачі повітря на однакову величину.

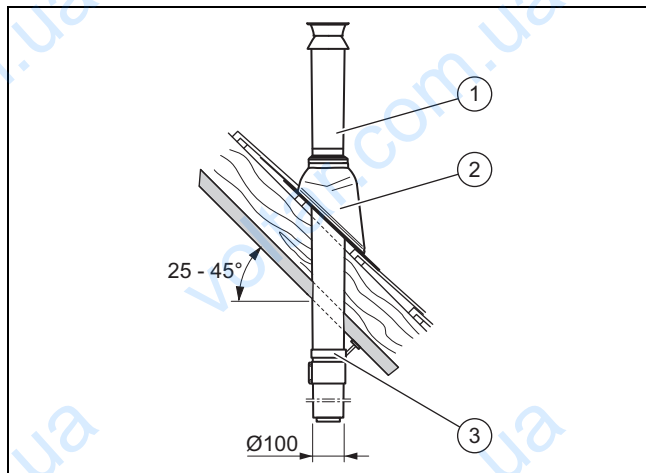
6.1.2 Монтаж вертикального проходу через дах Ø 60/100 мм

6.1.2.1 Комплект поставки, арт. № 303800 (чорне) / 0020015886 (червоне)



- 1 Вертикальний прохід через дах
2 Скоба кріплення
3 Хомут труби подачі повітря 48 мм

6.1.2.2 Монтаж проходу через похилий дах



1. Визначте місце монтажу проходу через дах.
2. Використовуйте голландську черепицю (2).
3. Вставте прохід через дах (1) згори через голландську черепицю, щоб він щільно сів на місце.
4. Вирівняйте прохід через дах вертикально.
5. Закріпіть прохід через дах за допомогою скоби кріплення (3) до конструкції даху.
6. З'єднайте прохід через дах з виробом за допомогою подовжувачів, колін і, за необхідності - розділювальним пристроєм.

7. Альтернатива 1 / 2

Умови: Прохід через дах з подовжувачем

- ▶ Змонтуйте подовжувачі. (→ сторінка 27)
- ▶ Змонтуйте коліна 45°. (→ сторінка 29)
- ▶ Змонтуйте коліна 90°. (→ сторінка 30)
- ▶ Змонтуйте розділювальний пристрій. (→ сторінка 26)

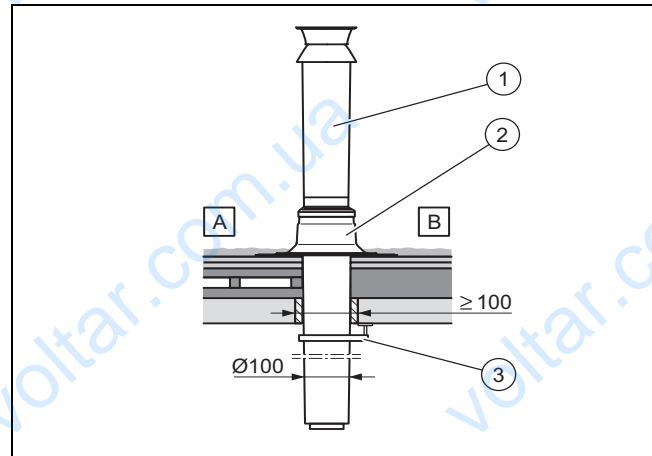
- ▶ З'єднайте всі стики за допомогою хомутів труби подачі повітря. (→ сторінка 35)

7. Альтернатива 2 / 2

Умови: Прохід через дах без подовжувача

- ▶ Змонтуйте розділювальний пристрій. (→ сторінка 26)

6.1.2.3 Монтаж проходу через плоский дах



A Не утеплений дах

B Утеплений дах

1. Визначте місце монтажу проходу через дах.
2. Вставте ізоляційний рукав для плоского даху (2).
3. Щільно вклейте ізоляційний рукав для плоского даху.
4. Вставте прохід через дах (1) згори через ізоляційний рукав для плоского даху, щоб він щільно сів на місце.
5. Вирівняйте прохід через дах вертикально.
6. Закріпіть прохід через дах за допомогою скоби кріплення (3) до конструкції даху.
7. З'єднайте прохід через дах з виробом за допомогою подовжувачів, колін і, за необхідності - розділювальним пристроєм.

8. Альтернатива 1 / 2

Умови: Прохід через дах з подовжувачем

- ▶ Змонтуйте подовжувачі. (→ сторінка 27)
- ▶ Змонтуйте коліна 45°. (→ сторінка 29)
- ▶ Змонтуйте коліна 90°. (→ сторінка 30)
- ▶ Змонтуйте розділювальний пристрій. (→ сторінка 26)
- ▶ З'єднайте всі стики за допомогою хомутів труби подачі повітря. (→ сторінка 35)

8. Альтернатива 2 / 2

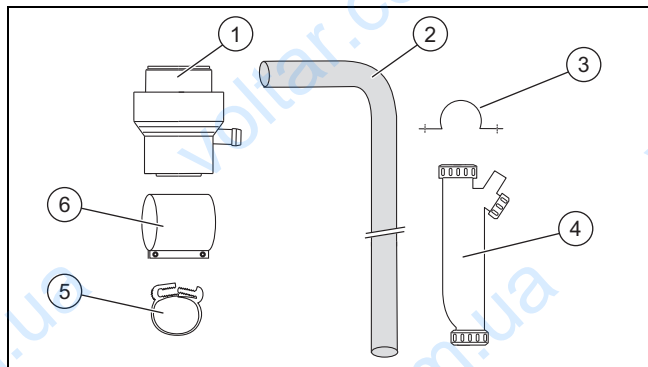
Умови: Прохід через дах без подовжувача

- ▶ Змонтуйте розділювальний пристрій. (→ сторінка 26)

6 Монтаж

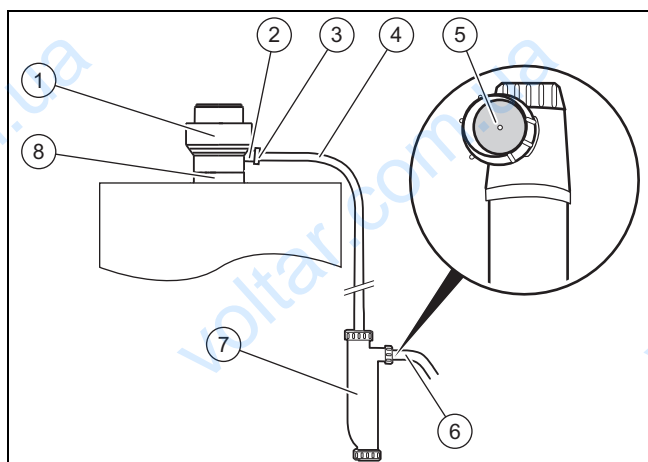
6.1.3 Монтаж вертикального проходу через дах \varnothing 80/125 мм

6.1.3.1 Комплект поставки, арт. № 0020202463



- | | |
|---|---------------|
| 1 Приєднувальний фітинг для системи підведення повітря та газівідводу | 3 Тримач |
| 2 Шланг для відведення конденсату | 4 Сифон |
| | 5 Хомут |
| | 6 Хомут 48 мм |

6.1.3.2 Монтаж підключення виробу зі стоком конденсату \varnothing 80/125 мм



1. Всуňte приєднувальний фітинг (1) у підключення для відведення відпрацьованих газів виробу.
2. Змонтуйте хомут труби подачі повітря (8), див. «Монтаж хомутів труби подачі повітря» (→ сторінка 35).
3. Всуňte шланг для відведення конденсату (4) у стік конденсату приєднувального фітинга (2).
4. Зафіксуйте з'єднання хомутом (3).
5. Закріпіть сифон (7) на стіні.
 - Застосовуйте лише сифон та шланг для відведення конденсату, що постачаються в комплекті.
 - Довжина шлангу дозволяє монтувати його в будь-якому місці виробу.



Небезпека!

Небезпека отруєння через потраплення відпрацьованих газів!

Якщо в стоку сифона немає анемометричного диска (5), може виникнути витік відпрацьованих газів.

- ▶ У жодному випадку не видаляйте анемометричний диск (5) зі стоку сифона.

6. З'єднайте шланг для відведення конденсату (4) із сифоном (7).



Обережно!

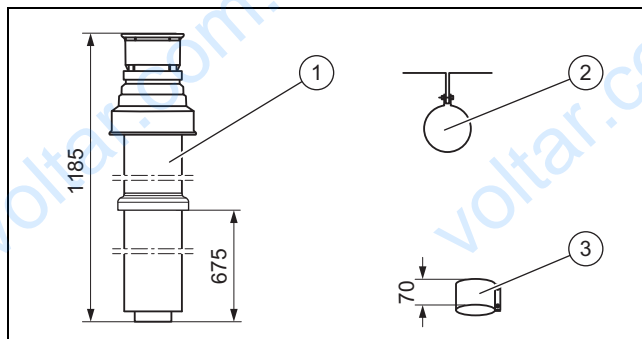
Внаслідок невідповідного підключення постає ризик матеріальних збитків.

Блокування вентиляції та закриті підключення між стоком конденсату й каналізаційною мережею можуть призвести до протидії каналізаційної мережі виробу.

- ▶ Завжди підключайте стік конденсату з відкритим виходом до каналізаційної мережі (напр., через сифон-лійку або відкрите відведення до каналізації).
- ▶ Забороняється вкорочувати або затискати шланг для відведення конденсату.

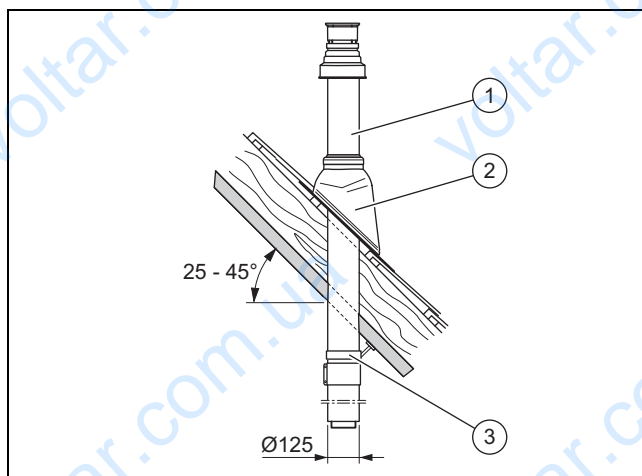
7. З'єднайте сифон із каналізаційною мережею будинку (6).
 - У жодному випадку не застосовуйте мідь або латунь. Придатні речовини наведені в директиві DIN 1986, частина 4.
8. Перед введенням в експлуатацію заповніть сифон водою.

6.1.3.3 Комплект поставки, арт. № 303600 (чорне) / 0020203411 (червоне)



- | | |
|---------------------------------|-------------------|
| 1 Вертикальний прохід через дах | 2 Скоба кріплення |
| | 3 Хомут 70 мм |

6.1.3.4 Монтаж проходу через похилий дах



1. Визначте місце монтажу проходу через дах.

2. Використовуйте голландську черепицю (2).
 3. Вставте прохід через дах (1) згори через голландську черепицю, щоб він щільно сів на місце.
 4. Вирівняйте прохід через дах вертикально.
 5. Закріпіть прохід через дах за допомогою скоби кріплення(3) до конструкції даху.
 6. З'єднайте прохід через дах з виробом за допомогою подовжувачів, колін і, за необхідності - розділювальним пристроєм.
7. **Альтернатива 1 / 2**

Умови: Прохід через дах з подовжувачем

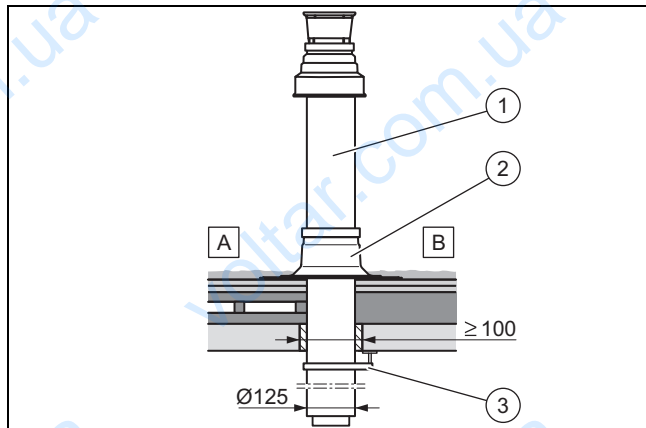
- ▶ Змонтуйте подовжувачі. (→ сторінка 27)
- ▶ Змонтуйте коліна 45°. (→ сторінка 31)
- ▶ Змонтуйте коліна 87°. (→ сторінка 33)
- ▶ Змонтуйте розділювальний пристрій. (→ сторінка 26)
- ▶ З'єднайте всі стики за допомогою хомутів труби подачі повітря. (→ сторінка 35)

7. **Альтернатива 2 / 2**

Умови: Прохід через дах без подовжувача

- ▶ Змонтуйте розділювальний пристрій. (→ сторінка 26)

6.1.3.5 Монтаж проходу через плоский дах



A Не утеплений дах B Утеплений дах

1. Визначте місце монтажу проходу через дах.
2. Вставте ізоляційний рукав для плоского даху (2).
3. Щільно вклейте ізоляційний рукав для плоского даху.
4. Вставте прохід через дах (1) згори через ізоляційний рукав для плоского даху, щоб він щільно сів на місце.
5. Вирівняйте прохід через дах вертикально.
6. Закріпіть прохід через дах за допомогою скоби кріплення(3) до конструкції даху.
7. З'єднайте прохід через дах з виробом за допомогою подовжувачів, колін і, за необхідності - розділювальним пристроєм.

8. **Альтернатива 1 / 2**

Умови: Прохід через дах з подовжувачем

- ▶ Змонтуйте подовжувачі. (→ сторінка 27)
- ▶ Змонтуйте коліна 45°. (→ сторінка 31)
- ▶ Змонтуйте коліна 87°. (→ сторінка 33)

- ▶ Змонтуйте розділювальний пристрій. (→ сторінка 26)
- ▶ З'єднайте всі стики за допомогою хомутів труби подачі повітря. (→ сторінка 35)

8. **Альтернатива 2 / 2**

Умови: Прохід через дах без подовжувача

- ▶ Змонтуйте розділювальний пристрій. (→ сторінка 26)

6.2 Горизонтальний прохід через стіну та дах

6.2.1 Підготовка монтажу



Небезпека!

Небезпека отруєння через потрапляння відпрацьованих газів!

При невдалому виборі місця монтажу системи підведення повітря та газовідводу відпрацьовані гази можуть проникати в будівлю.

- ▶ Визначаючи відстані до вікон або вентиляційних отворів, дотримуйтесь чинних приписів.



Обережно!

Якщо до системи потрапляє дощова вода, це може призвести до матеріальних збитків.

Дощова вода може потрапляти в опалювальний прилад через недбалий монтаж.

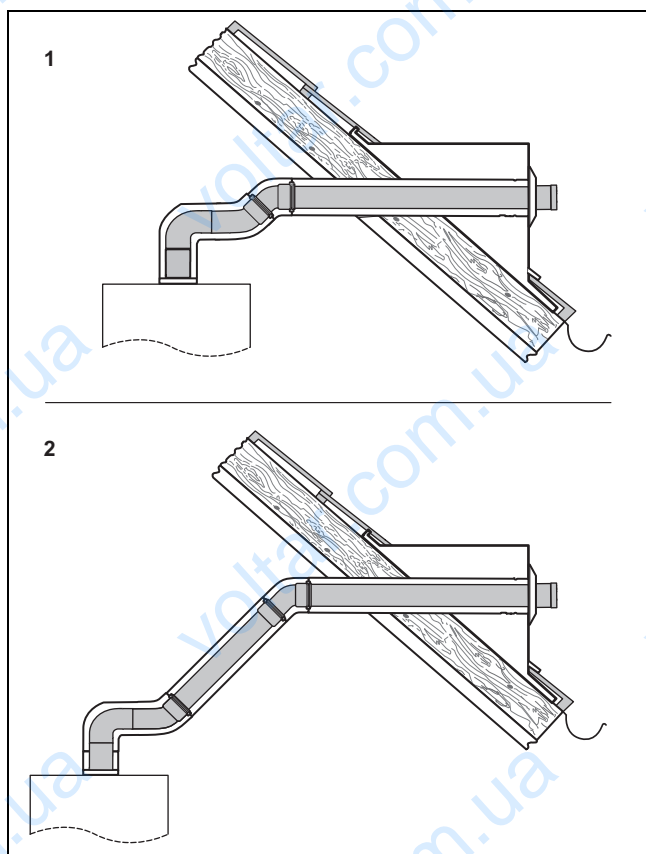
- ▶ Виведіть назовні трубу подачі повітря через прохід через стіну з відхиленням 1°.

- ▶ Визначте місце монтажу системи підведення повітря та газовідводу.
- ▶ Поясніть користувачу, що устя потребує регулярного очищення, якщо монтаж виконується поруч з джерелом світла. Інакше, через велику кількість комах, що летять на світло, може статись забруднення устя.

6 Монтаж

Приклад монтажу

Горизонтальний прохід через дах

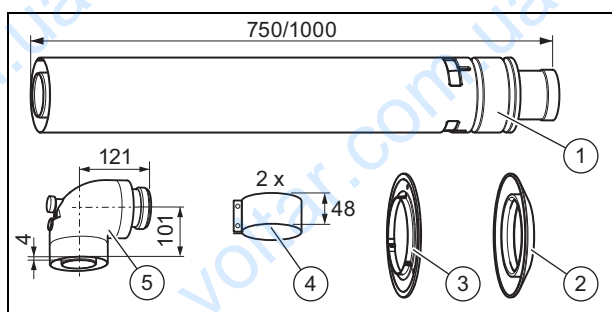


- 1 Безпосереднє встановлення
2 Віддалене встановлення

– Мінімальні розміри ковпака даху: Висота x ширина: 300 мм x 300 мм

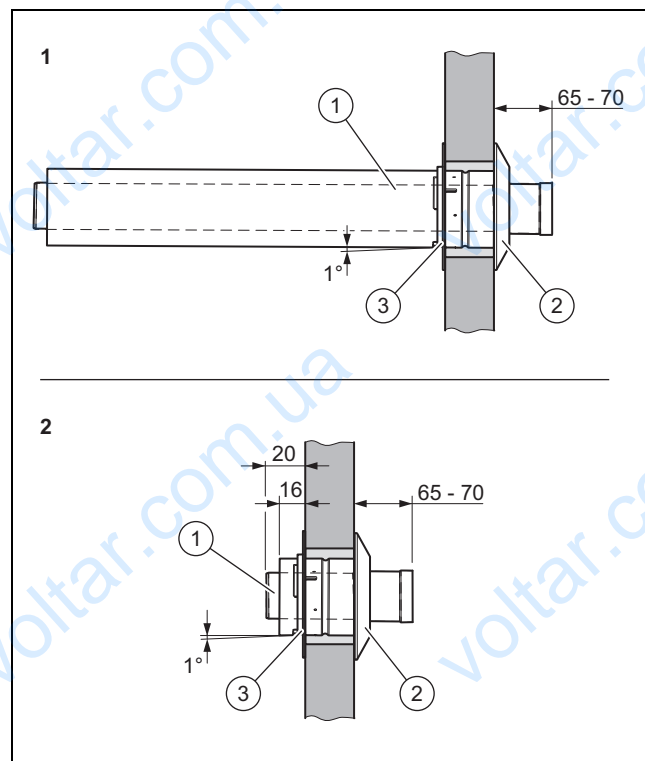
6.2.2 Монтаж горизонтального проходу через стіну та дах \varnothing 60/100 мм

6.2.2.1 Комплект поставки, арт. № 0020199370, 0020188791, 0020202780, 0020199371



- 1 Горизонтальний прохід через стіну та дах (telesкопичний 0,45 – 0,65 м)
2 Зовнішня накладка, \varnothing 100 мм (гнучка)
3 Внутрішня накладка, \varnothing 100 мм
4 Хомут 48 мм
5 Коліно 87° (не входить в арт. № 0020199371)

6.2.2.2 Монтаж проходу через стіну



1. Під час непрямої (А) та прямої установки (В) врахуйте габарити теплогенератора.
2. Просвердліть отвір.
– Діаметр: 125 мм



Вказівка

Якщо є доступ до проходу через стіну ззовні будівлі, можна просвердлити отвір діаметром 110 мм і змонтувати зовні стінну накладку.

3. Вставте систему підведення повітря та газовідводу (1) з гнучкою зовнішньою накладкою (2) через стіну.
4. Протягніть систему підведення повітря та газовідводу настільки назад, щоб зовнішня накладка щільно прилягла до зовнішньої стіни.
5. Закріпіть систему підведення повітря та газовідводу будівельним розчином і дайте йому затвердіти.

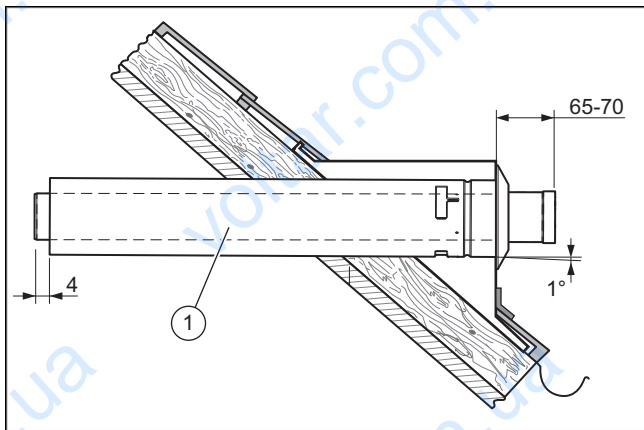


Вказівка

Закрутіть внутрішню трубу в зовнішню до упору.

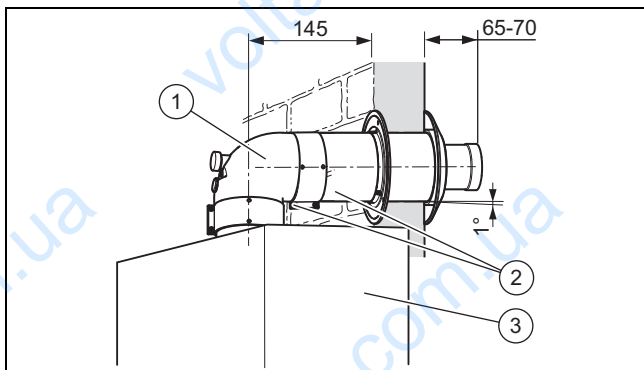
6. Для забезпечення достатнього місця для хомута повітропроводу змонтуйте стінну накладку (3) на внутрішньому боці стіни плоскою частиною всередину.
7. З'єднайте прохід через стіну та дах із виробом за допомогою подовжувачів, колін і, за необхідності, розділювального пристрою, див. гл. «Пряме підключення виробу» та «Віддалене підключення виробу».

6.2.2.3 Монтаж проходу через дах



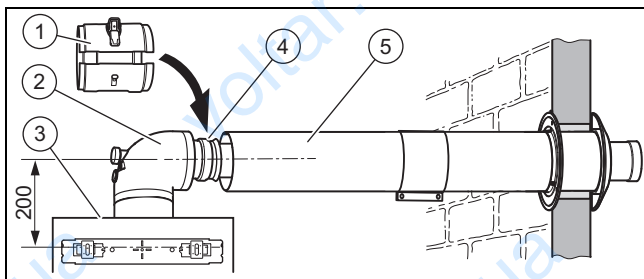
- ▶ Установіть систему підведення повітря та газовідводу (1) у ковпак даху.

6.2.2.4 Пряме підключення виробу



1. Встановіть виріб (2), див. посібник зі встановлення виробу.
2. Встановіть коліно 90° (1) на трубу димоходу горизонтального проходу через стіну.
 - При цьому трохи піднімайте трубу димоходу, щоб всунути коліно 90° над підключенням виробу.
3. Всуньте коліно 90° у випускний патрубок відпрацьованих газів.
4. З'єднайте всі стики за допомогою хомутів труби подачі повітря (2), див. «Монтаж хомутів труби подачі повітря» (→ сторінка 35).

6.2.2.5 Віддалене підключення виробу



1. Встановіть виріб (3), див. посібник зі встановлення виробу.
2. Встановіть коліно 90° (2) на випускний патрубок відпрацьованих газів виробу.
3. Надіньте розділювальний пристрій (4) з муфтою до упору на відповідний подовжувач (5).

4. Змонтуйте подовжувачі (5) та приєднайте розділювальний пристрій до коліна 90°.
5. Змонтуйте хомут повітропроводу (1) розділювального пристрою.
6. З'єднайте всі стики за допомогою хомутів труби подачі повітря, див. «Монтаж хомутів труби подачі повітря» (→ сторінка 35).
7. Змонтуйте подовжувачі. (→ сторінка 27)
8. Змонтуйте коліна 45°. (→ сторінка 29)
9. Змонтуйте коліна 90°. (→ сторінка 30)

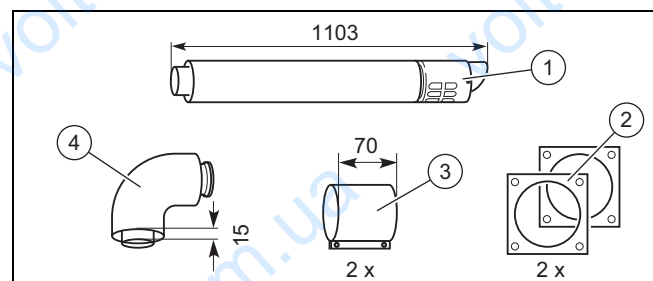
6.2.3 Монтаж горизонтального проходу через стіну та дах ø 80/125 мм



Вказівка

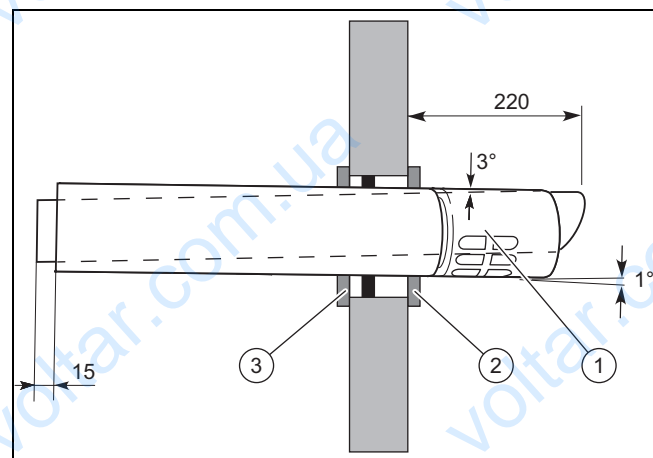
Залежно від розміру підключення систему підведення повітря та газовідводу можна не прокладати назад від теплогенератора.

6.2.3.1 Комплект поставки, арт. № 303609



1. Горизонтальний прохід через стіну та дах
2. Хомути на 70 мм
3. Стінна накладка ø 125 мм
4. Коліно 87°

6.2.3.2 Монтаж проходу через стіну

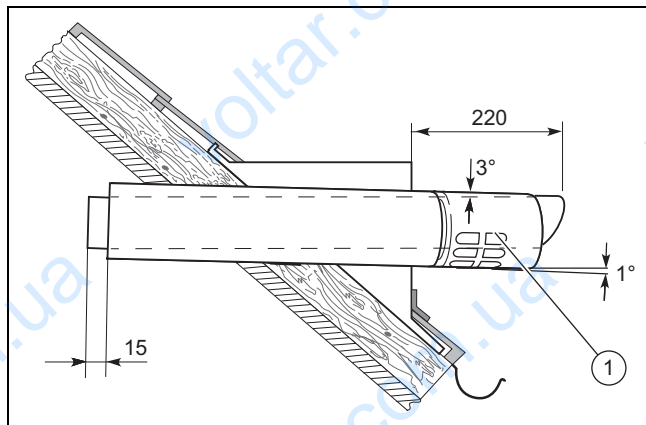


1. Просвердліть отвір.
 - Діаметр висвердленого отвору: 130 мм
2. Установіть систему підведення повітря та газовідводу (1) в отвір у стіні.
 - Систему підведення повітря та газовідводу необхідно розташувати по центру отвору в стіні.
3. Закріпіть систему підведення повітря та газовідводу будівельним розчином і дайте йому затвердіти.
4. Змонтуйте стінні накладки (2, 3).
5. З'єднайте прохід через стіну та дах із виробом за допомогою подовжувачів, колін і, за необхідності,

6 Монтаж

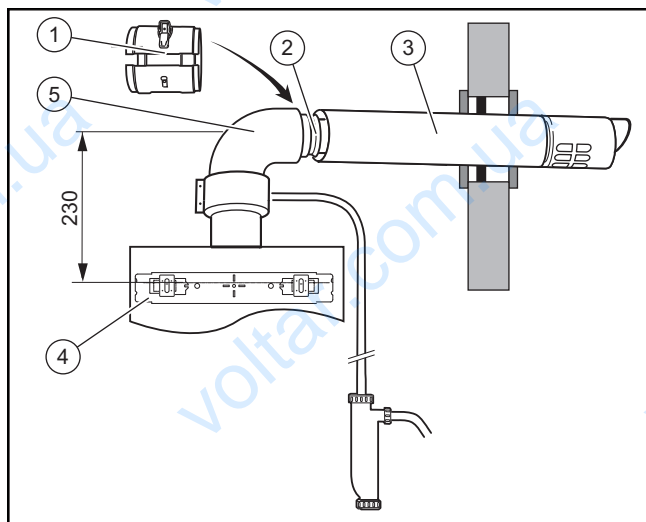
розділювального пристрою, див. гл. «Підключення виробу» (→ сторінка 24).

6.2.3.3 Монтаж проходу через дах



- ▶ Установіть систему підведення повітря та газовідводу (1) у ковпак даху.

6.2.3.4 Підключення виробу



1. Встановіть виріб (4), див. посібник зі встановлення виробу.
2. Змонтуйте підключення виробу зі стоком конденсату \varnothing 80/125 мм. (→ сторінка 20)
3. Установіть коліно 87° (5) на приєднувальний фітінг.
 - У випадку недостатньої монтажної висоти на продукт можна змонтувати коліно 90° 60/100 / (арт. № 303808) і безпосередньо за ним встановити приєднувальний фітінг (арт. № 0020045709).
4. Надіньте розділювальний пристрій (2) з муфтою до упору на подовжувач (3), див. гл. «Монтаж розділювального пристрою» (→ сторінка 26).
5. За необхідності вкоротіть подовжувач у відповідності до відстані до виробу.
6. Змонтуйте подовжувачі. (→ сторінка 27)
7. З'єднайте розділювальний пристрій з коліном 87°.
8. Змонтуйте хомут повітропроводу (1) розділювального пристрою.
9. Змонтуйте подовжувачі. (→ сторінка 27)
10. Змонтуйте коліна 45°. (→ сторінка 31)
11. Змонтуйте коліна 87°. (→ сторінка 33)

12. З'єднайте всі стики за допомогою хомутів труби подачі повітря. (→ сторінка 35)

6.3 Концентричне підключення \varnothing 60/100 мм до системи підведення повітря та відведення відпрацьованих газів для розрідження



Вказівка

Залежно від розміру підключення систему підведення повітря та газовідводу можна не прокладати назад від теплогенератора.

6.3.1 Підключення до системи підведення повітря та відведення відпрацьованих газів

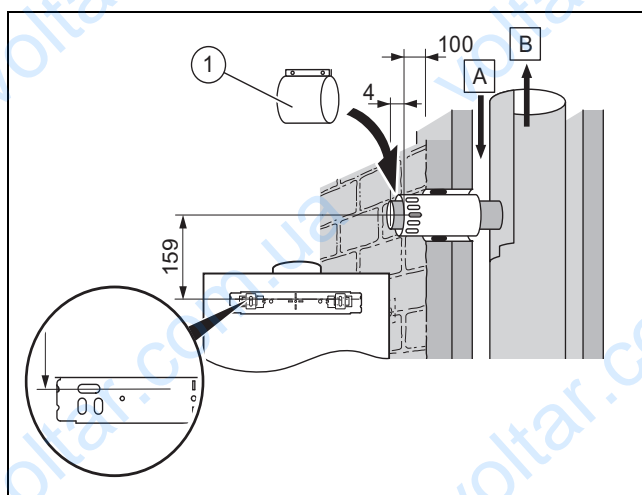


Обережно!

Небезпека пошкодження виробу!

У вертикальній частині системи випуску відпрацьованих газів не допускається виникнення надлишкового тиску, оскільки при цьому палиник буде працювати імпульсами, що може призвести до пошкодження виробу. Виріб не розрахований на такий режим експлуатації і не перевірявся в ньому.

- ▶ Виконайте роботи по отриманню підтвердження функціональної придатності вертикального димоходу у відповідності до стандарту EN-13384 з використанням даних температури та об'єму відпрацьованих газів з посібника зі встановлення виробу.



A Повітря

B Відпрацьовані гази

1. Ущільніть вихідні вентиляційні отвори хомутами труб подачі повітря (1), що постачаються в комплекті.
2. Виконайте на системі підведення повітря та відведення відпрацьованих газів підключення відповідно до малюнку.

6.3.2 Монтаж підключення до керамічної системи підведення повітря та відведення відпрацьованих газів



Вказівка

Більшість систем підведення повітря та відведення відпрацьованих газів із кераміки устаткована гумовими ущільнювачами й мають на патрубку з боку надходження повітря упор для труби.

1. Щоб трубу димоходу можна було вставити в ущільнення, відділіть муфту на трубі димоходу.
2. Майте на увазі, що при вкорочуванні труби подачі повітря не можна відрізати кінець з розпіркою.
3. Затисніть фіксуючий хомут із комплекту поставки таким чином, щоб фіксуючий хомут підтримував трубу димоходу після встановлення муфти відведення відпрацьованих газів системи підведення повітря та відведення відпрацьованих газів. Це унеможливить її зсування в шахту відведення відпрацьованих газів.

6.3.3 Монтаж підключення до металевої системи підведення повітря та відведення відпрацьованих газів



Вказівка

Системи підведення повітря та відведення відпрацьованих газів мають із боку надходження відпрацьованих газів циліндричний штуцер.

1. Вставте трубу димоходу концентричної форми з муфтою.
2. Слідкуйте, щоб під час цього монтажу труба димоходу з розпіркою зафіксувалась у трубі подачі повітря. При цьому можна відмовитись від трубного хомута.
3. При використанні металевих систем підведення повітря та відведення відпрацьованих газів без муфти необхідно закріпити трубу подачі повітря будівельним розчином і закрити шахту.

6.3.4 Підключення виробу до системи подачі повітря та відведення відпрацьованих газів

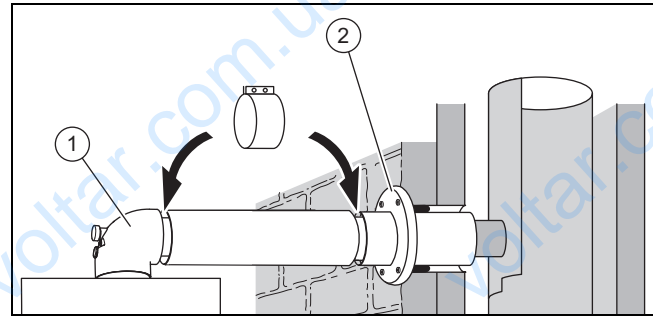


Обережно!

Небезпека пошкодження будівельних матеріалів!

Статичні та протипожежні властивості стінки шахти можуть знижуватись з-за кріплень.

- ▶ Не встановлюйте жодних гвинтів, дюбелів тощо безпосередньо на стінку шахти системи підведення повітря та відведення відпрацьованих газів.
- ▶ Встановлюйте кріплення на цегляній або кам'яній кладці чи збоку на стіні.
- ▶ Дотримуйтеся інструкцій виробника системи підведення повітря та відведення відпрацьованих газів.



1. Надіньте стінну накладку (2) на трубу подачі повітря.
2. Встановіть виріб згідно з посібником зі встановлення виробу.
3. З'єднайте коліно 90° (1) з підключенням виробу та за допомогою відповідного подовжувача підведіть його до підключення на системі підведення повітря та відведення відпрацьованих газів.
4. З'єднайте всі стики за допомогою хомутів труби подачі повітря. (→ сторінка 35)

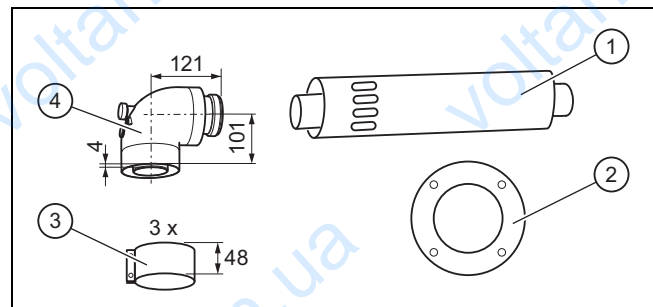
6.4 Концентричне підключення $\varnothing 60/100$ мм до димоходу для розрідження (експлуатація в залежному від подачі повітря з приміщення режимі)



Вказівка

Залежно від розміру підключення систему підведення повітря та газівідводу можна не прокладати назад від теплогенератора.

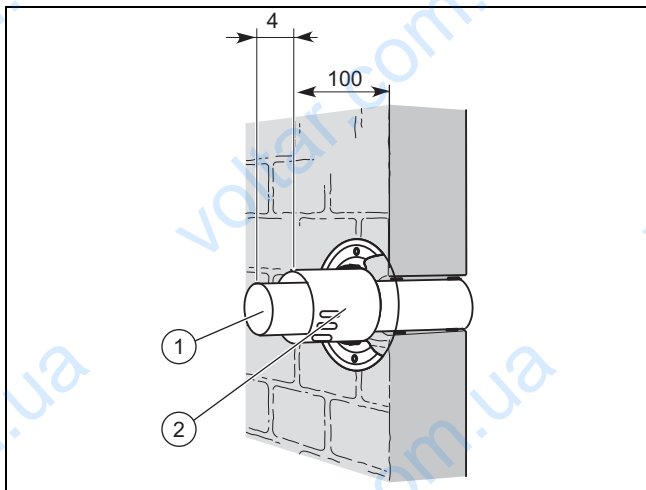
6.4.1 Комплект поставки, арт. № 0020188793



- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1 Труба подачі повітря/труба димоходу зі всмоктувальним отвором | 3 Хомути на 48 мм |
| 2 Стінна накладка | 4 Коліно 90° з ревізійним отвором |

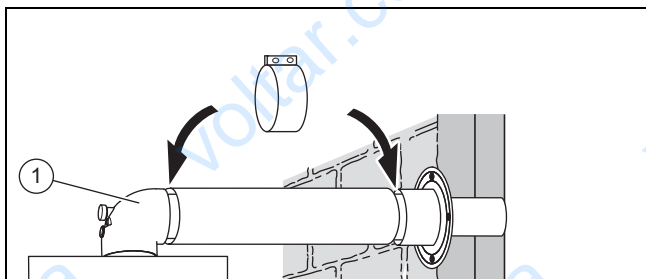
6 Монтаж

6.4.2 Монтаж патрубків шахти



1. Просвердліть отвір для одного димоходу 60 мм у вертикальній частині димоходу.
2. Вкоротіть трубу подачі повітря (1, 2) належним чином.
3. Встановіть трубу димоходу (1) у стіну.
4. Закріпіть трубу димоходу будівельним розчином і дайте йому затвердіти.
5. Насуньте трубу подачі повітря (2) на трубу димоходу аж до стіни та приєднайте її до труби димоходу.
6. Змонтуйте стінну накладку.

6.4.3 Підключення виробу до димоходу для розрідження



1. Встановіть виріб згідно з посібником зі встановлення виробу.
2. З'єднайте коліно 90° (1) з підключенням виробу та за допомогою відповідного подовжувача підведіть його до труби подачі повітря.
3. З'єднайте всі стики за допомогою хомутів труби подачі повітря. (→ сторінка 35)

6.5 Монтаж розділювального пристрою та подовжувачів

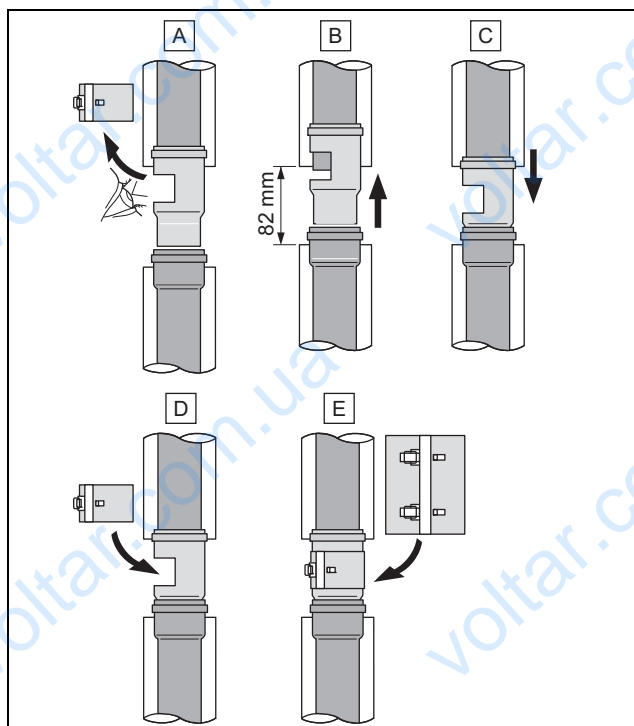
6.5.1 Монтаж розділювального пристрою



Вказівка

Розділювальний пристрій полегшує монтаж та відділення системи підведення повітря та газовідводу від виробу.

Умови: Розділювальний пристрій на 60/100 мм



Небезпека!

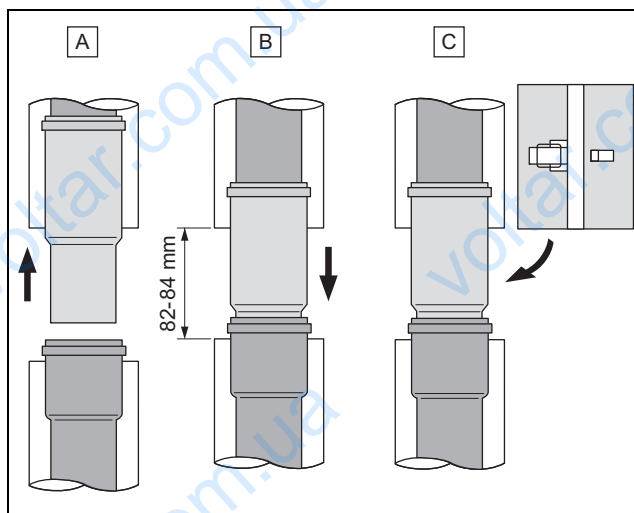
Небезпека отруєння через потрапляння відпрацьованих газів!

Якщо ревізійний отвір у насувній муфті не закритий під час експлуатації, може виникнути витік відпрацьованих газів.

- ▶ Після застосування насувної муфти обов'язково встановлюйте хомут для захисту від відпрацьованих газів.

- ▶ Змонтуйте розділювальний пристрій, як показано на малюнку.

Умови: Розділювальний пристрій на 80/125 мм



- ▶ Змонтуйте розділювальний пристрій, як показано на малюнку.

6.5.2 Монтаж подовжувачів

**Небезпека!****Небезпека отруєння через потрапляння відпрацьованих газів!**

Небезпека отруєння через потрапляння відпрацьованих газів!

- ▶ За необхідності для полегшення монтажу використовуйте тільки воду або звичайне рідке мило.
- ▶ Під час монтажу труб димоходу обов'язково слідкуйте за правильною посадкою ущільнень (встановлювати пошкоджені ущільнення заборонено).
- ▶ Перед монтажем труб зніміть з них задирки та фаски, щоб не пошкодити ущільнення. Приберіть стружку.
- ▶ Не встановлюйте погнуті або іншим чином пошкоджені труби.

**Небезпека!****Небезпека отруєння через потрапляння відпрацьованих газів!**

Не закріплені на стіні або стелі подовжувачі можуть прогинатись і роз'єднуватись в результаті теплового розширення.

- ▶ Закріпіть подовжувачі трубними хомутами до стіни або стелі. Відстань між 2 трубними хомутами не повинна перевищувати довжини подовжувача.

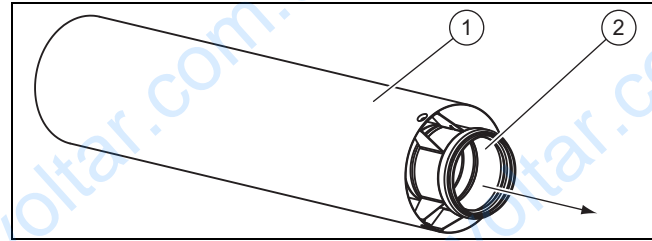
**Небезпека!****Небезпека отруєння через потрапляння відпрацьованих газів!**

Труби димоходу системи підведення повітря та газовідводу можуть рухатись під впливом теплового розширення, і, можливо, роз'єднатись.

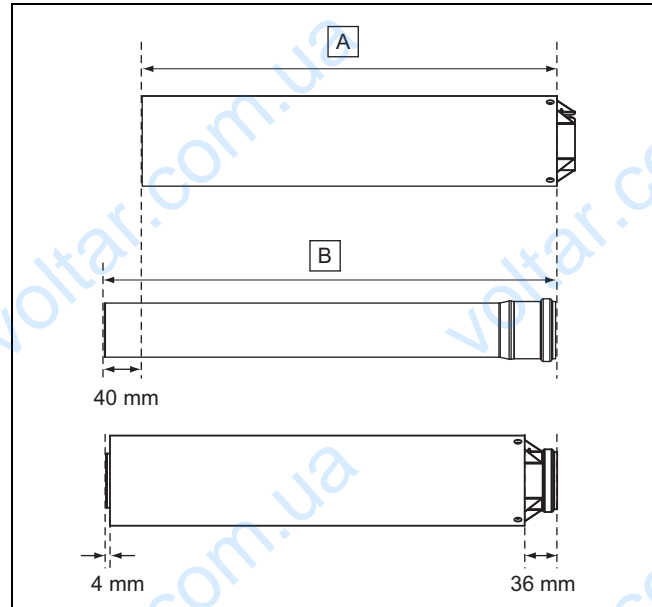
- ▶ Зафіксуйте трубу димоходу в розпірці труби подачі повітря.

**Вказівка**

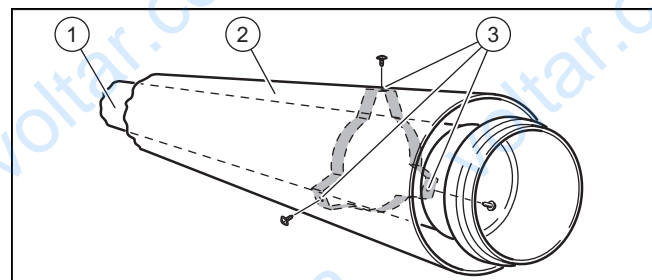
Для окремого вкорочування труб подачі повітря та труб димоходу попередньо змонтовані подовжувачі можна демонтувати без інструменту.

Монтаж подовжувачів \varnothing 60/100 мм

1. Вийміть трубу димоходу (2) з труби подачі повітря (1).

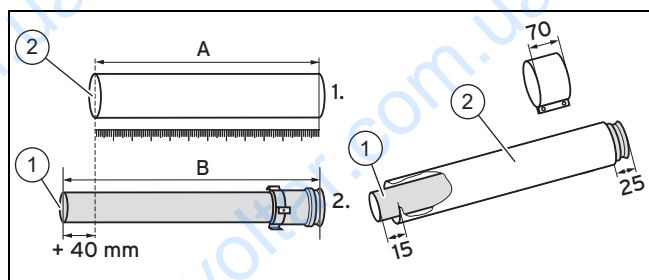


2. Спочатку виміряйте довжину потрібного відрізка труби подачі повітря*(A) і в залежності від цього розрахуйте відповідну довжину труби димоходу (B):
 - Довжина труби димоходу: Довжина труби подачі повітря + 40 мм
 - *Мінімальна довжина подовжувача труби подачі повітря: 100 мм.
3. Вкоротіть труби пилюкою, ножицями для листового металу, тощо.
4. Після вкорочування знову всуньте трубу димоходу в трубу подачі повітря.

Монтаж подовжувачів \varnothing 80/125 мм

5. Викрутіть 3 гвинти (3) з труби подачі повітря.
6. Вийміть трубу димоходу (1) з труби подачі повітря (2).

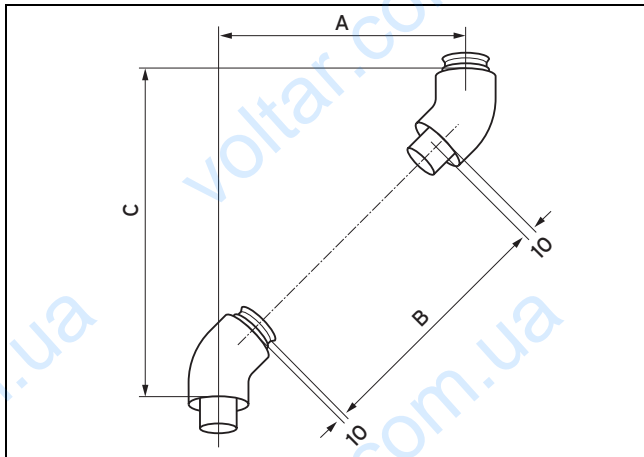
6 Монтаж



7. Спочатку виміряйте довжину потрібного відрізка труби подачі повітря* (**A**) і в залежності від цього розрахуйте відповідну довжину труби димоходу (**B**):
 - Довжина труби димоходу: Довжина труби подачі повітря + 40 мм
 - *Мінімальна довжина подовжувача труби подачі повітря: 100 мм.
8. Вкоротіть труби пилюкою, ножицями для листового металу, тощо.
9. Після вкорочування знову зафіксуйте трубу димоходу (**1**) в трубі подачі повітря (**2**).

6.6 Монтаж колін

6.6.1 Монтаж колін 45° (алюміній) \varnothing 60/100 мм



A Зміщення

B Довжина труби подачі повітря

C Висота

1. Виміряйте зміщення (A), наприклад, 300 мм.
Таблиця розмірів зміщення (→ сторінка 29)
2. За цим значенням визначте за допомогою таблиці довжину труби подачі повітря (B) = 251 мм, а також висоту (C) = 453 мм.

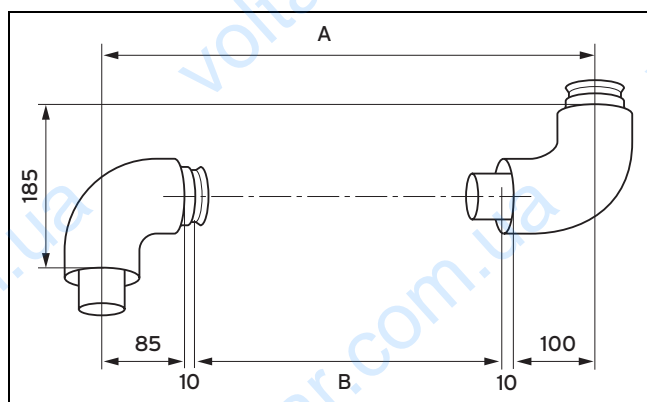
◁ Отримана таким чином довжина труби димоходу становить 251 + 40 = 291 мм.

Зміщення	Довжина труби подачі повітря	Висота	Зміщення	Довжина труби подачі повітря	Висота в	Зміщення	Довжина труби подачі повітря	Висота в
110	0	263	335	301	448	515	555	668
120	0	273	340	308	493	520	562	673
			345	315	498	525	569	678
від 120 до 180	неможливе		350	322	503	530	577	683
			355	329	508	535	584	688
			360	336	513	540	591	693
185	89	338	365	343	518	545	598	698
190	96	343	370	350	523	550	605	703
195	103	348	375	357	528	555	612	708
200	110	353	380	364	533	560	619	713
205	117	358	385	371	538	565	626	718
210	124	363	390	379	543	570	633	723
215	131	368	395	386	548	575	640	728
220	138	373	400	393	553	580	647	733
225	145	378	405	400	558	585	654	738
230	152	383	410	407	563	590	661	743
235	159	388	415	414	568	595	668	748
240	166	393	420	421	573	600	676	753
245	173	398	425	428	578	605	683	758
250	181	403	430	435	583	610	690	763
255	188	408	435	442	588	615	697	768
260	195	413	440	449	593	620	704	773
265	202	418	445	456	598	625	711	778
270	209	423	450	463	603	630	718	783
275	216	428	455	470	608	635	725	788

6 Монтаж

Зміщення	Довжина труби подачі повітря	Висота	Зміщення	Довжина труби подачі повітря	Висота в	Зміщення	Довжина труби подачі повітря	Висота в
280	223	433	460	478	613	640	732	793
285	230	438	465	485	618	645	739	798
290	237	443	470	492	623	650	746	803
295	244	448	475	499	628			
300	251	453	480	506	633			
305	258	458	485	513	638			
310	265	463	490	520	643			
315	272	468	495	527	648			
320	280	473	500	534	653			
325	287	478	505	541	658			
330	294	483	510	548	663			

6.6.2 Монтаж колін 90° (алюміній) Ø 60/100 мм



A Зміщення

B Довжина труби подачі повітря

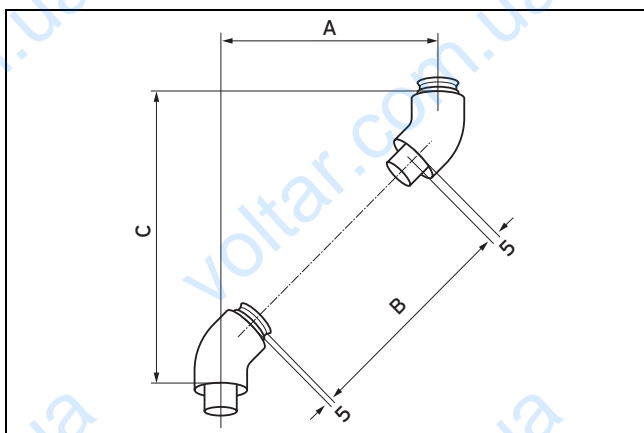
1. Виміряйте зміщення (A), наприклад, 400 мм.
Таблиця розмірів зміщення (→ сторінка 30)
2. За цим значенням визначте за допомогою таблиці довжину труби подачі повітря (B) = 190 мм.

◁ Отримана таким чином довжина труби димоходу становить $190 + 40 = 230$ мм

Зміщення	Довжина труби подачі повітря	Зміщення	Довжина труби подачі повітря	Зміщення	Довжина труби подачі повітря
190, 195, 200, 205, 210	0	505	295	730	520
		510	300	735	525
		515	305	740	530
від 210 до 310	неможливе	520	310	745	535
		525	315	750	540
		530	320	755	545
310	100	535	325	760	550
315	105	540	330	765	555
320	110	545	335	770	560
325	115	550	340	775	565
330	120	555	345	780	570
335	125	560	350	785	575
340	130	565	355	790	580
345	135	570	360	795	585
350	140	575	365	800	590
355	145	580	370	805	595

Зміщення	Довжина труби подачі повітря	Зміщення	Довжина труби подачі повітря	Зміщення	Довжина труби подачі повітря
360	150	585	375	810	600
365	155	590	380	815	605
370	160	595	385	820	610
375	165	600	390	825	615
380	170	605	395	830	620
385	175	610	400	835	625
390	180	615	405	840	630
395	185	620	410	845	635
400	190	625	415	850	640
405	195	630	420	855	645
410	200	635	425	860	650
415	205	640	430	865	655
420	210	645	435	870	660
425	215	650	440	875	665
430	220	655	445	880	670
435	225	660	450	885	675
440	230	665	455	890	680
445	235	670	460	895	685
450	240	675	465	900	690
455	245	680	470	905	695
460	250	685	475	910	700
465	255	690	480	915	705
470	260	695	485	920	710
475	265	700	490	925	715
480	270	705	495	930	720
485	275	710	500	935	725
490	280	715	505	940	730
495	285	720	510		
500	290	725	515		

6.6.3 Монтаж колін 45° (алюміній) \varnothing 80/125 мм



A Зміщення

B Довжина труби подачі повітря

C Висота

1. Виміряйте зміщення (A), наприклад, 300 мм.

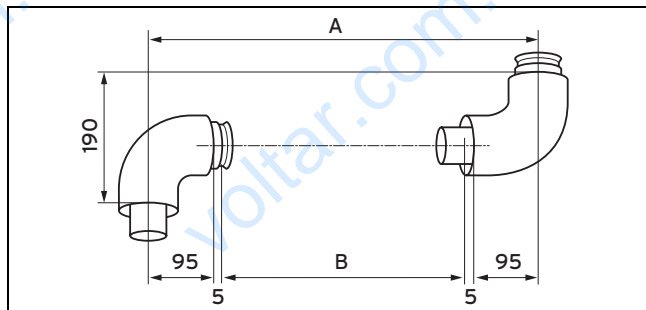
6 Монтаж

Таблиця розмірів зміщення (→ сторінка 32)

2. За цим значенням визначте за допомогою таблиці довжину труби подачі повітря (**B**) = 284 мм, а також висоту (**C**) = 420 мм.

◁ Отримана таким чином довжина труби димоходу становить $284 + 40 = 324$ мм.

Зміщення	Довжина труби подачі повітря	Висота	Зміщення	Довжина труби подачі повітря	Висота в	Зміщення	Довжина труби подачі повітря	Висота в
90	0	210	335	334	455	535	617	655
100	0	220	340	341	460	540	624	660
			345	348	465	545	631	665
від 100 до 155	неможливе		350	355	470	550	638	670
			355	362	475	555	645	675
			360	369	480	560	652	680
160	86	280	365	376	485	565	659	685
170	100	290	370	383	490	570	666	690
175	108	295	375	390	495	575	675	695
180	115	300	380	397	500	580	680	700
185	122	305	385	405	505	585	687	705
190	129	310	390	412	510	590	695	710
195	136	315	395	419	515	595	702	715
200	143	320	400	426	520	600	709	720
205	150	325	405	433	525	605	716	725
210	157	330	410	440	530	610	723	730
215	164	335	415	447	535	615	730	735
220	171	340	420	454	540	620	737	740
225	178	345	425	461	545	625	744	745
230	185	350	430	468	550	630	751	750
235	192	355	435	475	555	635	758	755
240	199	360	440	482	560	640	765	760
245	207	365	445	489	565	645	772	765
250	214	370	450	496	570	650	779	770
255	221	375	455	504	575	655	786	775
260	228	380	460	511	580	660	794	780
265	235	385	465	518	585	665	801	785
270	242	390	470	525	590	670	808	790
275	249	395	475	532	595	675	815	795
280	256	400	480	539	600	680	822	800
285	263	405	485	546	605	685	829	805
290	270	410	490	553	610	690	836	810
295	277	415	495	560	615	695	843	815
300	284	420	500	567	620	700	850	820
305	291	425	505	574	625	705	857	825
310	298	430	510	581	630	710	864	830
315	306	435	515	588	635	715	871	835
320	313	440	520	596	640	720	878	840
325	320	445	525	603	645			
330	327	450	530	610	650			

6.6.4 Монтаж колін 87° (алюміній) \varnothing 80/125 мм

A Зміщення

B Довжина труби подачі повітря

1. Виміряйте зміщення (**A**), наприклад, 400 мм.
Таблиця розмірів зміщення (→ сторінка 33)
2. За цим значенням визначте за допомогою таблиці довжину труби подачі повітря (**B**) = 190 мм.
◁ Отримана таким чином довжина труби димоходу становить $190 + 40 = 230$ мм

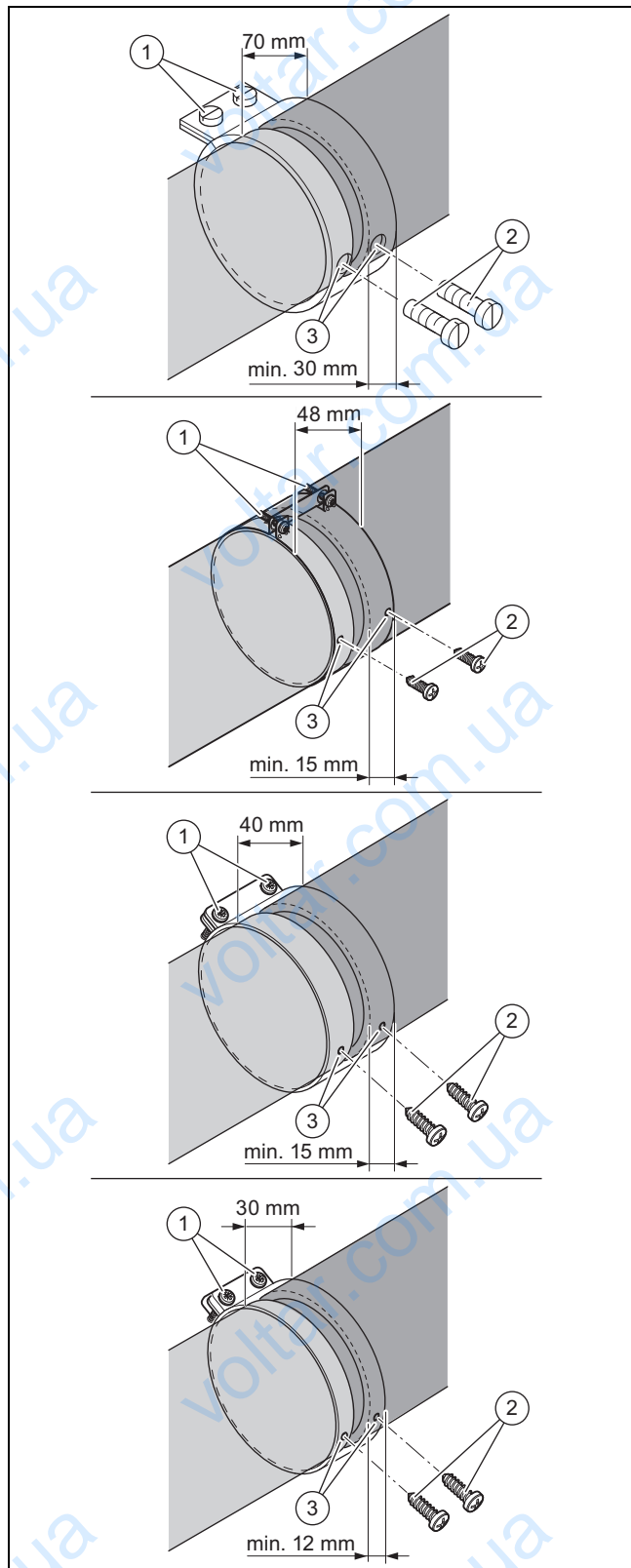
Зміщення	Довжина труби подачі повітря	Зміщення	Довжина труби подачі повітря	Зміщення	Довжина труби подачі повітря
200, 205, 210	0	505	295	730	520
		510	300	735	525
		515	305	740	530
від 210 до 310	неможливе	520	310	745	535
		525	315	750	540
		530	320	755	545
310	100	535	325	760	550
315	105	540	330	765	555
320	110	545	335	770	560
325	115	550	340	775	565
330	120	555	345	780	570
335	125	560	350	785	575
340	130	565	355	790	580
345	135	570	360	795	585
350	140	575	365	800	590
355	145	580	370	805	595
360	150	585	375	810	600
365	155	590	380	815	605
370	160	595	385	820	610
375	165	600	390	825	615
380	170	605	395	830	620
385	175	610	400	835	625
390	180	615	405	840	630
395	185	620	410	845	635
400	190	625	415	850	640
405	195	630	420	855	645
410	200	635	425	860	650
415	205	640	430	865	655
420	210	645	435	870	660
425	215	650	440	875	665
430	220	655	445	880	670
435	225	660	450	885	675
440	230	665	455	890	680

6 Монтаж

Зміщення	Довжина труби подачі повітря	Зміщення	Довжина труби подачі повітря	Зміщення	Довжина труби подачі повітря
445	235	670	460	895	685
450	240	675	465	900	690
455	245	680	470	905	695
460	250	685	475	910	700
465	255	690	480	915	705
470	260	695	485	920	710
475	265	700	490	925	715
480	270	705	495	930	720
485	275	710	500	935	725
490	280	715	505	940	730
495	285	720	510		
500	290	725	515		

6.6.5 Монтаж хомутів труби подачі повітря

- З'єднайте всі стики за допомогою хомутів труби подачі повітря.



- Насуньте хомут труби подачі повітря на стик труби подачі повітря і затягніть гвинти (1).

- Відстані труб подачі повітря: ≤ 5 мм



Небезпека!

Небезпека отруєння через потрапляння відпрацьованих газів!

Відпрацьовані гази можуть витікати через пошкоджену трубу димоходу.

- ▶ Слідкуйте, щоб не пошкодити трубу димоходу під час свердління отворів.

- Через отвори хомута труби подачі повітря (3) просвердліть отвори в трубі подачі повітря.



Небезпека!

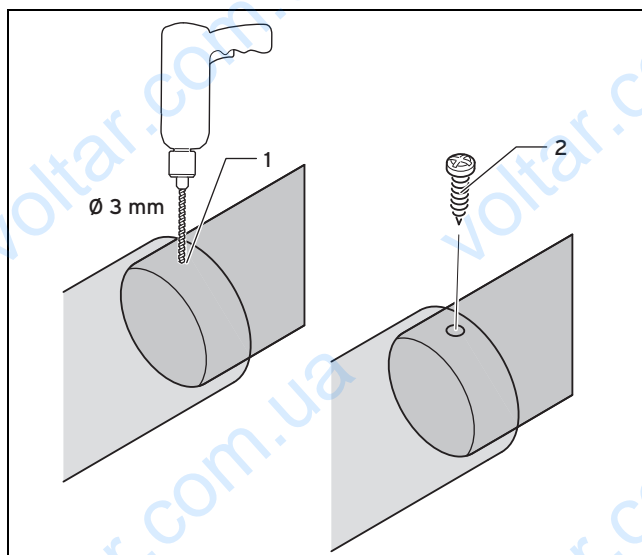
Небезпека отруєння через потрапляння відпрацьованих газів!

У місцях ненадійного з'єднання труб можливий витік відпрацьованих газів.

- ▶ Закріпіть хомути та труби подачі повітря гвинтами, що входять в комплект поставки.

- Використовуйте кріпильні гвинти (2).

6.6.6 Кріплення телескопічного подовжувача



Небезпека!

Небезпека отруєння через потрапляння відпрацьованих газів!

Відпрацьовані гази можуть витікати через пошкоджену трубу димоходу.

- ▶ Слідкуйте, щоб не пошкодити трубу димоходу під час свердління отворів.

- Просвердліть отвір (1) в трубах подачі повітря, насунених одна на одну.

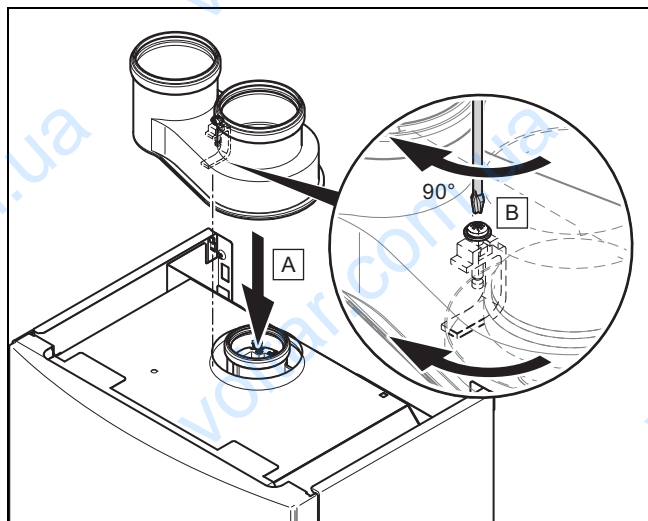
6 Монтаж

– Діаметр: 3 мм

2. Пригвинтіть труби подачі повітря гвинтом (2).

6.7 Окремий монтаж системи підведення повітря та відведення відпрацьованих газів ø 80/80 мм

Монтаж приєднувального фітинга до окремого підключення



Обережно!

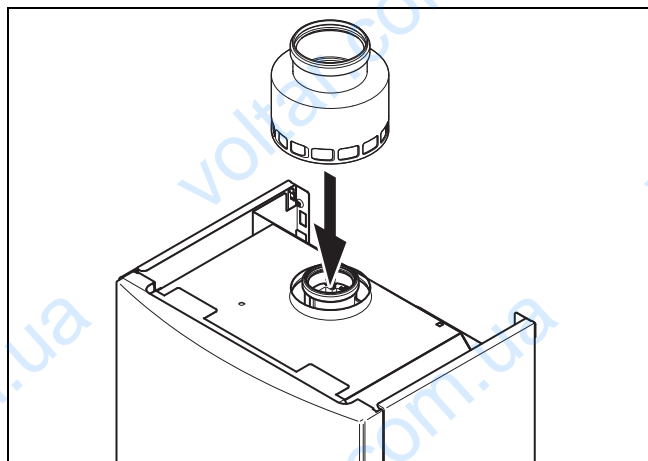
Внаслідок переплутаних підключень постає ризик матеріальних збитків.

Якщо сплутати підведення повітря з газівідводом, може пошкодитися теплогенератор.

- Слідкуйте за правильним підключенням підведення повітря та газівідводу.

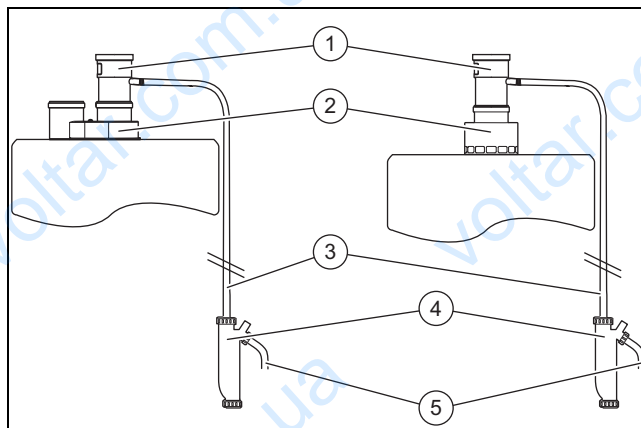
1. Визначтесь, з якого боку повинен розташовуватися патрубок для підведення повітря.
2. Змонтуйте на виробі приєднувальний фітинг для окремого підключення.

Монтаж приєднувального фітинга 60/80 мм із повітрязабірником



3. Встановіть приєднувальний фітинг на підключення для відведення відпрацьованих газів виробу.

Монтаж стоку конденсату



4. Встановіть стік конденсату (1) у приєднувальний фітинг (2).
5. Всуňte шланг для відведення конденсату (3) у стік конденсату.
6. Зафіксуйте з'єднання хомутом.
7. Закріпіть сифон (4) на стіні.
8. Встановіть у сифон інший кінець шланга.
 - Застосовуйте лише сифон та шланг для відведення конденсату, що постачаються в комплекті.
 - Довжина шлангу дозволяє монтувати його в будь-якому місці виробу.
9. З'єднайте шланг для відведення конденсату (3) із сифоном (4).



Обережно!

Внаслідок невідповідного підключення постає ризик матеріальних збитків.

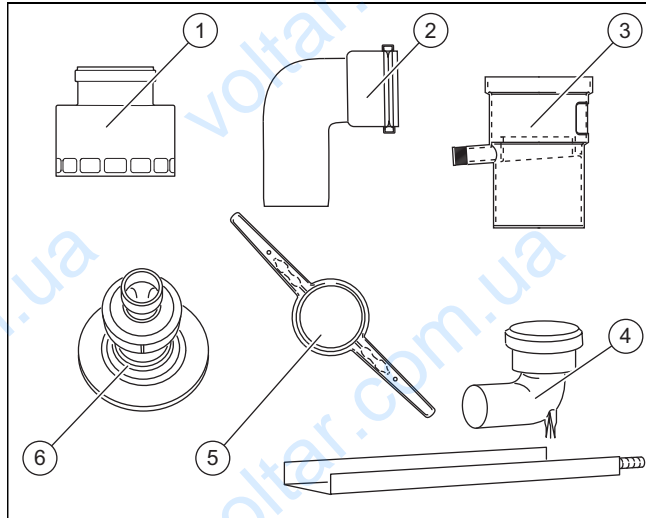
Блокування вентиляції та закриті підключення між стоком конденсату й каналізаційною мережею можуть призвести до протидії каналізаційної мережі виробу.

- Завжди підключайте стік конденсату з відкритим виходом до каналізаційної мережі (напр., через сифон-пійку або відкрите відведення до каналізації).
- Забороняється вкорочувати або затискати шланг для відведення конденсату.

10. З'єднайте сифон із каналізаційною мережею будинку (5).
 - У жодному випадку не застосовуйте мідь або латунь. Придатні речовини наведені в директиві DIN 1986, частина 4.
11. Перед введенням в експлуатацію заповніть сифон водою.

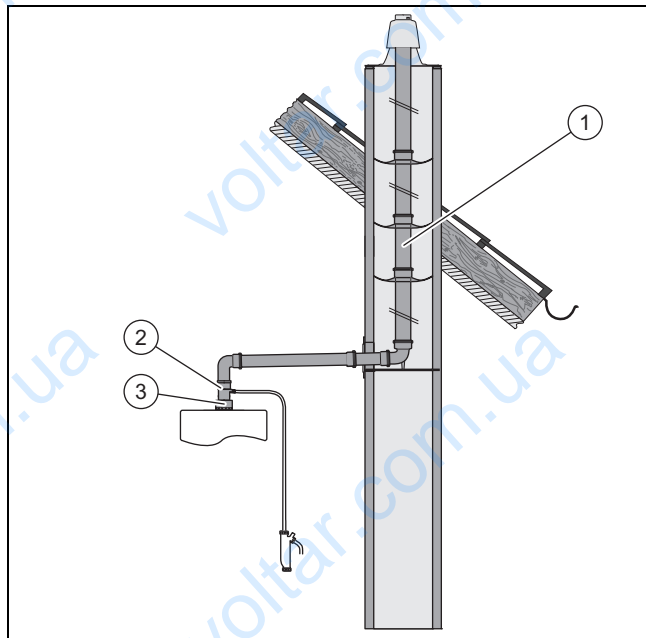
6.7.1 Підключення до димоходу \varnothing 80 мм — експлуатація в залежному від подачі повітря з приміщення режимі

6.7.1.1 Комплект поставки



- | | |
|-------------------------|--------------------------------|
| 1 Приєднувальний фітинг | 4 Коліно 87° з опорним коліном |
| 2 Коліно 87° | 5 Розпірка |
| 3 Стік конденсату | 6 Шахтна насадка |

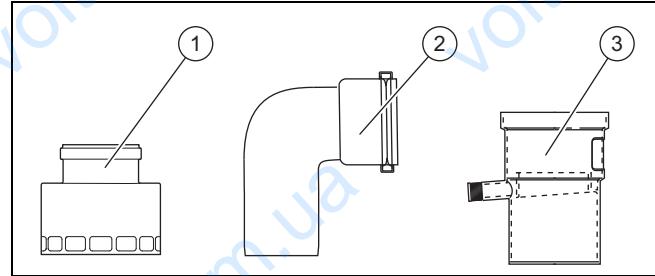
6.7.1.2 Монтаж патрубку підключення



1. Змонтуйте приєднувальний фітинг (3).
2. Змонтуйте стік конденсату (2).
3. Змонтуйте димохід (1).

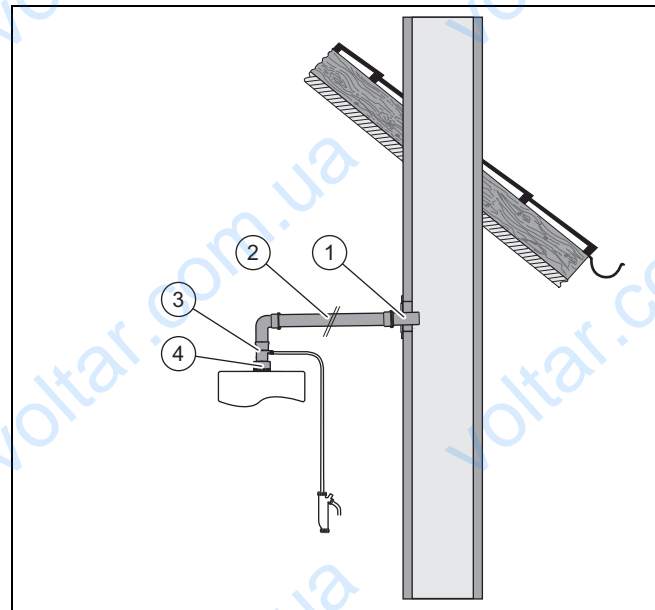
6.7.2 Підключення до нечутливої до вологи системи випуску відпрацьованих газів у режимі тиску нижче атмосферного — експлуатація в залежному від подачі повітря з приміщення режимі

6.7.2.1 Комплект поставки



- | | |
|-------------------------|-------------------|
| 1 Приєднувальний фітинг | 3 Стік конденсату |
| 2 Коліно 87° | |

6.7.2.2 Монтаж патрубку підключення



1. Визначте місце встановлення опалювального приладу.
2. Просвердліть отвір.
3. Змонтуйте приєднувальний фітинг (4).
4. Встановіть трубу відведення відпрацьованих газів (1).
5. Ущільніть трубу відведення відпрацьованих газів відповідним матеріалом.
6. Змонтуйте стік конденсату (3).
7. Змонтуйте димохід (2).



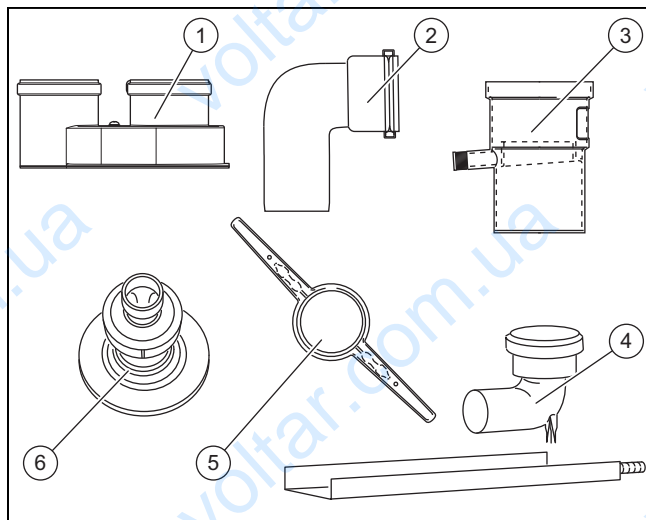
Вказівка

Якщо для встановлення зверху недостатньо місця, можна змонтувати стік конденсату у горизонтальній частині труби відведення відпрацьованих газів, безпосередньо за коліном.

6 Монтаж

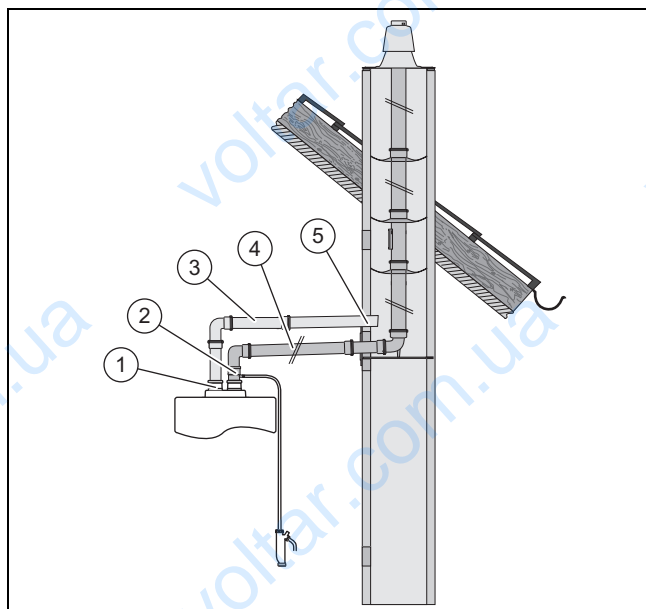
6.7.3 Підключення до димоходу DN 80, повітря через концентричну шахту — експлуатація в незалежному від подачі повітря з приміщення режимі

6.7.3.1 Комплект поставки



- | | |
|-------------------------|--------------------------------|
| 1 Приєднувальний фітинг | 4 Коліно 87° з опорним коліном |
| 2 Коліно 87° | 5 Розпірка |
| 3 Стік конденсату | 6 Шахтна насадка |

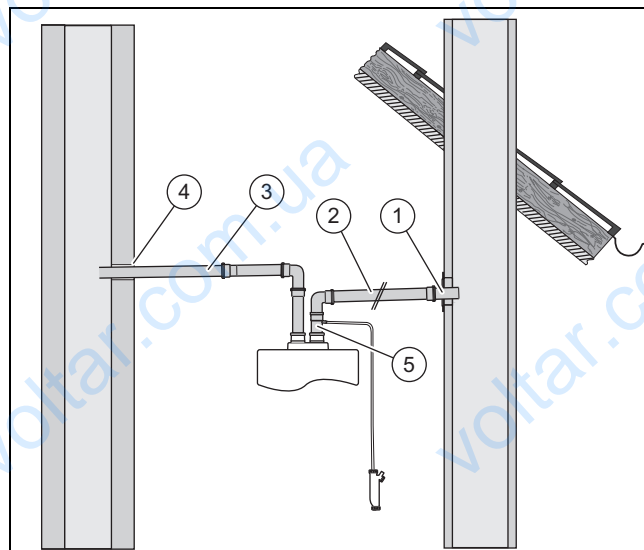
6.7.3.2 Монтаж патрубка підключення



1. Змонтуйте приєднувальний фітинг (1).
2. Визначте місце встановлення (5) повітропроводу.
3. Просвердліть отвір.
4. Встановіть трубу подачі повітря у прохід у шахту.
5. Закріпіть трубу подачі повітря будівельним розчином.
6. Дайте будівельному розчину затвердіти.
7. Змонтуйте стік конденсату (2).
8. Змонтуйте димохід (4).
9. Змонтуйте повітропровід (3).

6.7.4 Підключення до системи випуску відпрацьованих газів у режимі тиску нижче атмосферного, транспортування повітря по другій шахті — експлуатація в незалежному від подачі повітря з приміщення режимі

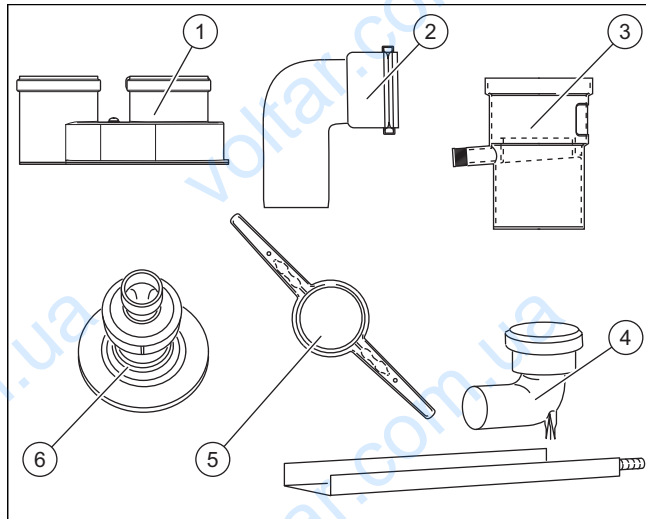
6.7.4.1 Монтаж патрубка підключення



1. Встановіть у шахту трубу відведення відпрацьованих газів (1).
2. Ущільніть трубу відведення відпрацьованих газів відповідним матеріалом.
3. Визначте місце встановлення (4) повітропроводу в шахті.
4. Просвердліть отвір.
5. Встановіть трубу подачі повітря у прохід у шахту.
6. Закріпіть трубу подачі повітря будівельним розчином.
7. Дайте будівельному розчину затвердіти.
8. Змонтуйте стік конденсату (5).
9. Змонтуйте димохід (2).
10. Змонтуйте повітропровід (3).

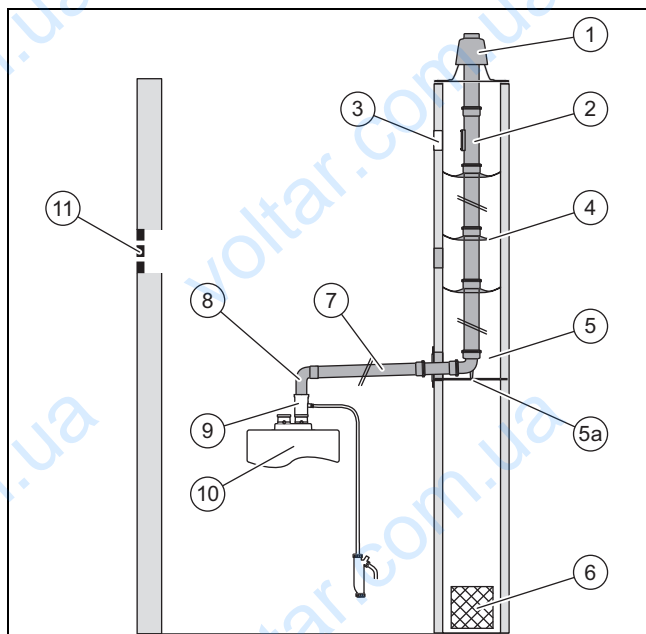
6.7.5 Монтаж димоходу DN 80

6.7.5.1 Комплект поставки



- | | |
|-------------------------|--------------------------------|
| 1 Приєднувальний фітинг | 4 Коліно 87° з опорним коліном |
| 2 Коліно 87° | 5 Розпірка |
| 3 Стік конденсату | 6 Шахтна насадка |

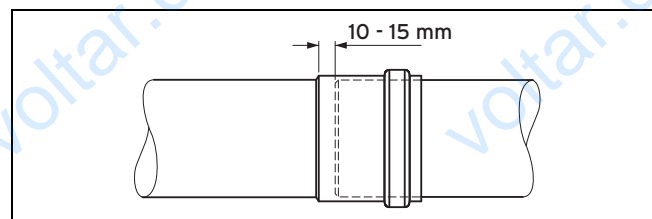
6.7.5.2 Вказівки з монтажу



- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1 Шахтна насадка | 6 Вентиляційний отвір в шахті |
| 2 Подовжувач з ревізійним отвором | 7 Прямі подовжувачі |
| 3 Ревізійний отвір шахти | 8 Коліно 87° |
| 4 Розпірка | 9 Стік конденсату |
| 5 Коліно 87° з опорною шиною (5a) | 10 Виріб |
| | 11 Вентиляція приміщення |

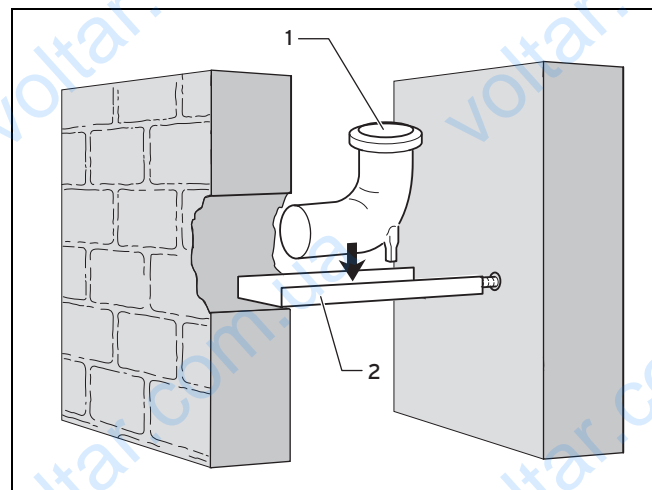
- ▶ Витримуйте відстань від газовідводу до деталей з горючих будівельних матеріалів.

- Мінімальна відстань: 5 см
- ▶ Прокладайте димохід всередині будівель тільки в приміщеннях, що мають постійну вентиляцію ззовні.
- Розмір перетину отвору у світлі залежно від потужності теплогенератора: $\geq 150 \text{ см}^2$
- Якщо неможливо забезпечити достатню вентиляцію приміщень, виберіть систему підведення повітря та газовідводу концентричної форми.
- ▶ Якщо шахта не використовується для підведення повітря для підтримки горіння, то необхідно забезпечити тильну вентиляцію димоходу по всій його довжині та по всій його окружності. Для цього потрібно встановити в шахті вентиляційний отвір.
- Площа поперечного перерізу вентиляційного отвору: $\geq 150 \text{ см}^2$
- ▶ Прокладайте горизонтальну трубу димоходу до теплогенератора з нахилом.
- Нахил до теплогенератора: $\geq 3^\circ$



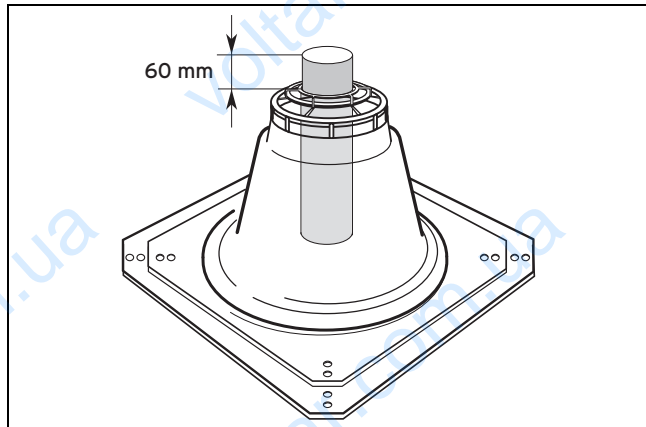
- ▶ Не вставляйте труби між виробом та вертикальною частиною димоходу до упору одна в одну.
- ▶ Крім того, дотримуйтесь загальних вказівок з безпеки, що містяться в главі "Безпека".

6.7.5.3 Монтаж опорної шини та опорного коліна



1. Визначте місце монтажу.
2. Зробіть в шахті прохід достатнього розміру.
3. Просвердліть отвір в задній бічній стінці шахти.
4. Вкоротіть за необхідності опорну шину (2).
5. Закріпіть опорне коліно (1) на опорній шині таким чином, щоб після монтажу труба димоходу розташовувалась по центру шахти.
6. Встановіть опорну шину з опорним коліном в шахту.

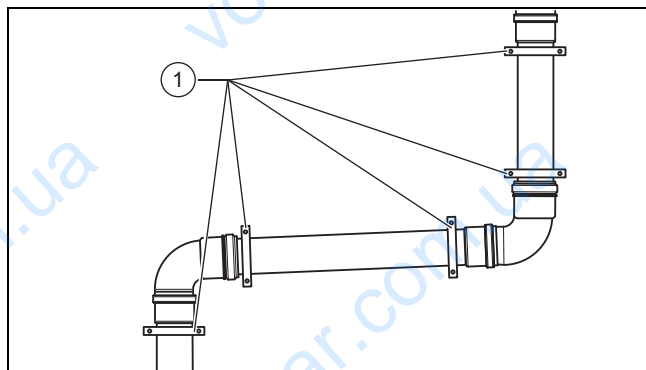
5. Щоб урівноважити розтягування матеріалу, обов'язково використовуйте 4 гнучких шайби-підкладки (1).
6. Стисніть шайби-підкладки на 50% (h/2).
7. За необхідності можна зменшити основу шахтної насадки пилкою.



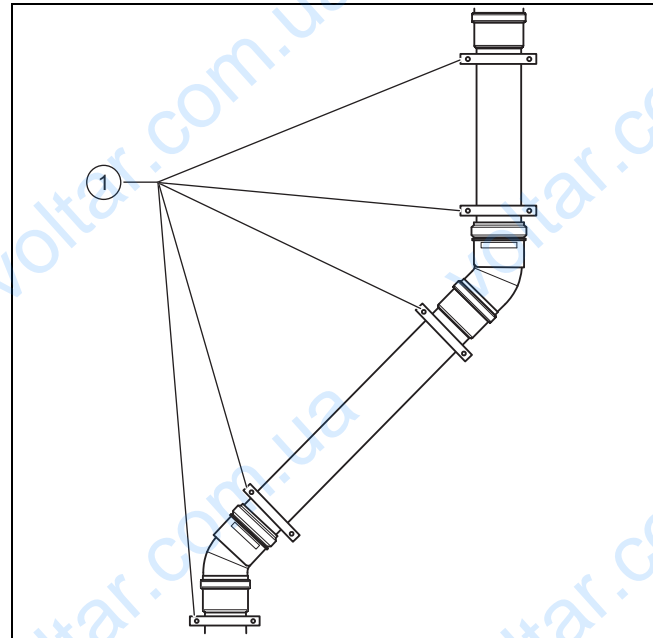
8. Переконайтесь, що шахтна насадка виступає на 60 мм над основою.
9. Затисніть ковпак (1) шахтної насадки (2) кінцем стикування у верхній кінець жорсткого димоходу і міцно втисніть його.

6.7.5.6 Монтаж горизонтального димоходу та повітропроводу

1. Змонтуйте подовжувачі (7), починаючи від шахти або зовнішньої стіни в напрямку до приладу.
2. За потреби вкоротіть подовжувачі за допомогою пилки.
3. Змонтуйте на кожен подовжувач по одному кріпильному хомуту безпосередньо поруч з муфтою.



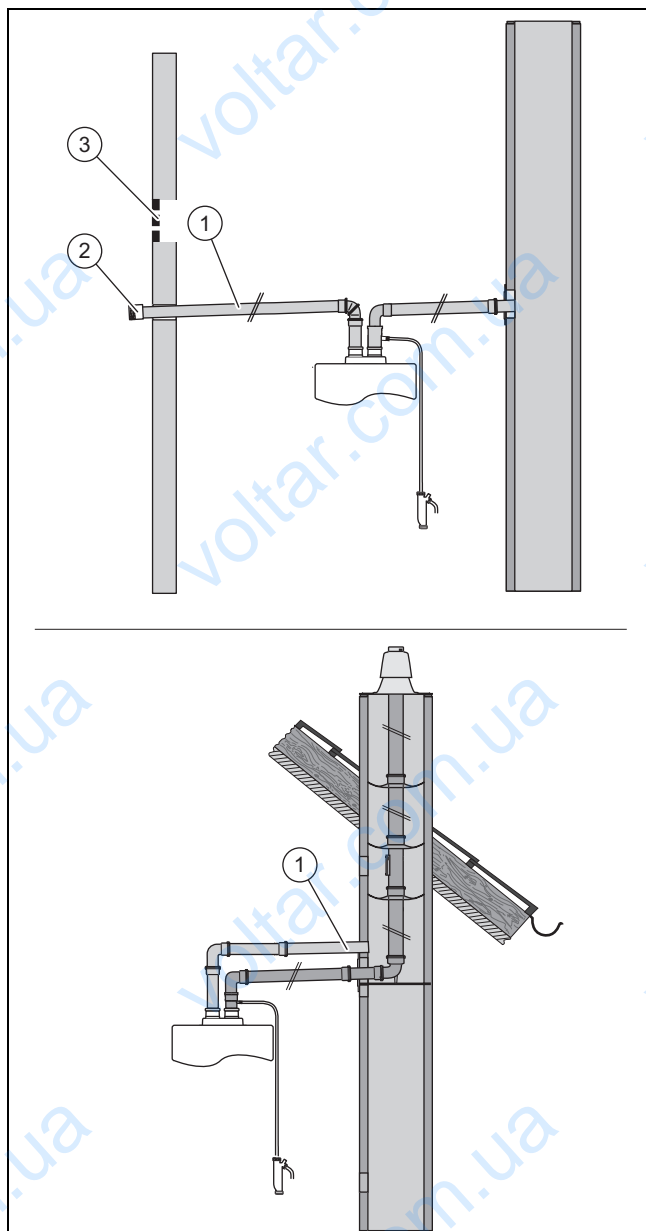
4. Змонтуйте на подовжувач після кожного коліна 87° додатковий хомут (1).



5. Змонтуйте на подовжувач після кожного коліна 45° додатковий хомут (1).
6. Вставте спочатку коліна (8) або ревізійні трійники (9) повітропроводу та димохід у відповідні патрубки приладу.
 - Будьте уважним, щоб не переплутати сторони повітря і відпрацьованих газів патрубків підключення.

7 Сервісна служба

6.7.5.7 Монтаж патрубку шахти/стінного патрубку для повітропроводу (експлуатація в незалежному від подачі повітря з приміщення режимі)



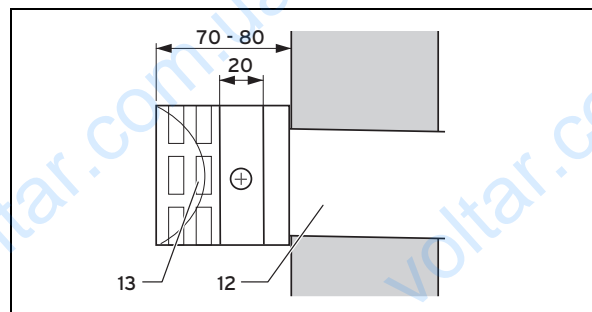
- 1 Труба подачі повітря 3 Вентиляція приміщення
2 Вітрозахисний щиток

1. Визначте місце монтажу труби підведення повітря для підтримки горіння на зовнішній стіні або на стіні шахти.

2. Альтернатива 1 / 2

Умови: Підведення повітря для підтримки горіння через зовнішню стіну

- ▶ Зніміть муфту труби подачі повітря (1), на якій монтується вітрозахисний щиток (2).



- ▶ Зсуньте вітрозахисний щиток (2) приблизно на 20 мм на трубу подачі повітря (1).
- ▶ Зафіксуйте вітрозахисний щиток гвинтом із комплекту поставки.
- ▶ Закріпіть трубу подачі повітря зсередини та ззовні будівельним розчином.
- ▶ Дайте будівельному розчину затвердіти.
- ▶ Змонтуйте з обох сторін (зсередини та ззовні) зовнішньої стіни по одній накладці (арт. № 009477) на трубу подачі повітря. В якості альтернативи для цього можна застосувати трубу подачі повітря із захисною решіткою (арт. № 0020132437).

2. Альтернатива 2 / 2

Умови: Підведення повітря для підтримки горіння з шахти

- ▶ Вставте трубу подачі повітря (1) у прохід у шахту таким чином, щоб зовнішній кінець порівнявся зі стіною шахти.
- ▶ Закріпіть трубу подачі повітря будівельним розчином.
- ▶ Дайте будівельному розчину затвердіти.
- ▶ Змонтуйте накладку (арт. № 009477) на повітряну шахту.

7 Сервісна служба

Безкоштовна інформаційна телефонна лінія по Україні
0800 50 18 050

Предметний покажчик

В

Витяжний канал, мінімальні відстані 5

Вітрозахисний щиток 42

Г

Гнучкі шайби-підкладки 40

Горизонтальний прохід через стіну та дах, підготовка монтажу 21

Д

Діафрагма відпрацьованих газів 17

Документація 8

З

Збільшення висоти устя димоходу 5

Змазка 3

І

Інструмент 7

К

Ковпак Піто 17

Корозія 5

Кріплення телескопічного подовжувача 35

ММонтаж горизонтального димоходу та повітропро-
воду 41

Монтаж димоходу 39

Монтаж жорсткого димоходу 40

Монтаж опорного коліна 39

Монтаж опорної шини 39

Монтаж подовжувачів 27

Монтаж проходу через плоский дах \varnothing 60/100 мм 19Монтаж проходу через плоский дах \varnothing 80/125 мм 21Монтаж проходу через похилий дах \varnothing 60/100 мм 19Монтаж проходу через похилий дах \varnothing 80/125 мм 20

Монтаж розділювального пристрою 26

Монтаж хомутів труби подачі повітря 35

О

Осадження сажі 5

Отвір 3

П

Приписи 7

Р

Рідкопаливний опалювальний котел 5

ССистема підведення повітря та відведення відпрацьо-
ваних газів, підключення 24**Т**

Твердопаливний котел 5

Тракт відпрацьованих газів 3

У

Удар блискавки 4

Утворення льоду 4

Ущільнення 3



0020195899_00 ■ 02.02.2015

ДП «Вайллант Група Україна»

вул. Старонаводницька 6-б ■ 01015 м. Київ

Тел. 44 220 08 30 ■ Факс. 44 220 08 35

Гаряча лінія 800 50 18 05

info@vaillant.ua ■ www.vaillant.ua

© Ці посібники або їх частини захищені законом про авторські права і можуть тиражуватись або розповсюджуватись тільки з письмового дозволу виробника.